

Pasonan LEGAL contra peleanan filma riba FB



DEN un entrevista durante fin di siman cu Minister drs. Paul Croes, kende ta encarga cu e maneho di Hubentud, a declara di lo evalua hunto cu su colega di Husticia y departamentonan concerni e posibilidad pa tuma pasonan legal contra esnan cu ta stimula peleanan na scolnan y tambe publica esaki despues riba rednan social.

"Nos lo hiba combersacionan e siman aki cu Departamento Huridico, Ministerio Publico y tambe representantenan di Corsou y Sint maarten pa mira e posibilidadnan legal pa actua contra esnan cu ta haci e actividadnan aki.
Ya caba esaki a bira un punto di agenda pa trata den e Task Force di Derechonan di Mucha di Reino y nos lo desea na haña claridad den esaki", Minister Paul Croes a mustra den su entrevista.

"E aspecto legal ta na momento cu bo ta haci bo mes culpabel na instiga otronan pa bringa cu otro cu e meta pa filma esaki y distribui imagenan di violencia riba face book.

Ya caba tin hasta un FB Page cu ta propaganda e peleanan aki.
Dañonan n'e muchanan aki por ta permanente y serio. Y nos no por para un banda y laga esaki continua", asina Minister Paul Croes a mustra.

"Openbare geweldpleging" ta castigabel pa ley y awor e aspecto di esnan cu ta instiga otronan pa bringa, por wordo considera como complice den esaki si bo no haci suficiente pa para esaki.

Despues cu Corte di Husticia a bay di acuerdo pa nan extradiccion

Loke falta ta firma di Gobernador pa ehecuta nan extradicion

RECIENTEMENTE Corte di Husticia a bay di acuerdo cu e peticion di Husticia Mericano pa extradicta algun persona, kendenan ta ser busca pa husticia Mericano, pa nan envolvimento di traficacion di droga.
En total ta trata aki di 6 persona, den su mayoria Colombiano. No ta conoci, si nan ta Colombiano di nacimento, pero nacionalisa Hulandes, loke tambe por t'e posibilidad.

E prome caso ta: Dia 21 di october 2014 a detene 4 persona, tur hende homber. Nan ta Yecid M.T. y Jhon F.D.M. (naci na Colombia) y Christopher S.d.l.C. y Roberto St.J. (naci na Aruba). Nan a wordo deteni riba peticion di autoridadnan Mericano.
Ta trata di un caso di DEA. Riba e mesun dia ey a organisa 5 entrada hudicial.
Luna pasa Corte Superior a dicidi pa conseha Gobernador pa bay di acuerdo cu e extradicion di e personanan aki.
Nan tabatin tempo pa bay den casacion, loke nan no a haci. Ta awor na Gobernador pa tuma e decision final, loke no a ser tuma ainda.

E di dos caso ta: Dia 12 di november 2014 a detene 2 persona, e homber Elpidio M.C. y e muher Rosa M.M., tur dos naci na Colombia.
Tambe riba peticion di Merca. Nan ta wordo acusa di exportacion di droga pa Merca. Ora di entrada hudicial, a haya den e cas di e homber, heroina. Hof a wak e caso dia 23 di maart ultimo, unda Corte Superior tambe a conseha Gobernador pa cu nan extradiccion.
Te ainda, esta ta cu ayera, t'asina leu cu nos sa, Gobernador no a tuma decision ainda.



Durante conferencia CATA 2015

Ta mira Aruba como UN ESPECTACULO







NOS isla a conta cu hopi interes di participantenan pa atende e di 26 Conferencia Anual del Turismo de Aruba 2015, specialmente di stakeholders, tour operators, varios representante di aerolinea y esnan cu ta haci di Aruba e producto cu e ta awe cu ta posiciona su mes entre e TOP 5 den Caribe. E mercado di turista Latino Americano a crece den forma impresionante den e ultimo 5 ana, un crecemento significante no solamente den e mercado di Venezuela (+176%), pero tambe den esun di Colombia (+62%), di Argentina (+96%), di Brasil (+22%) y di Chile (+368%). E aña aki te cu Maart, Aruba a mira un crecemento di 78% di bishitantenan for di Latino America.
Carlos Barbosa di Brazil a reconfirma e pensamento aki. "Aruba ta sigui fuerte na Brazil. Nos meta ta pa alcansa mas di 27.000 turista pa Aruba den 2015. Awor cu nos tin buelonan directo for di Norte cu Insel Air y tambe buelonan via Panama cu Copa y Avianca, nos ta bay logra esaki. Aruba ta un paraiso y nos ta mira Aruba como un espectaculo di naturaleza, no tin casi yobida y e beachnan ta fantastico.
E combinacion di un poco desierto y tog dibertición, deporte y alohamento di nivel ta haci cu e ta sigui profila como un isla hopi gusta na Brazil", asina e Director di Oficina di Turismo na Brazil a subraya.

Pablo Rodriquez procedente di e mercadonan di Argentina, Uruguay y Paraguay a duna di conoce cu nan a bin cu un record di bishitante, 18 en total, pa participa den e conferencia di CATA. E mercado Sur Americano ta un mercado masha importante ya cu nan ta un mercado afluente. "Loke ta atractivo di Aruba ta cu e ta ofrece un seguridad total y nos 20 buelonan ta confirma esaki. Aruba ta cumpli cu tur locual e ta priminti den su mercadeo, tur cos ta un realidad y esey ta importante na momento cu un turista biaha pa Aruba" e siguidor di Marcos Sydor ta confirma.
Maria Victoria Galan representante di Oficina di Turismo di Colombia ta haya cu Aruba ta un escenario perfecto pa su naturalesa y su bunita storia. E esencia cultural ta predomina. Colombia ta sigui crece y cu e posibilidad di eliminacion di e visa turistico ta premira mucho mas trafico y turistanan afluente cu lo kier biaha pa un destinacion sigur y rico na entretenimento y hospitalidad.
Conferencia Anual del Turismo de Aruba 2015 a termina, stakeholders, tour operators, varios representante di aerolinea tur a keda encanta cu e diversificacion di e mercado, y e realse na Aruba su naturalesa y puntonan di enfoke cu ta acentua e aña aki e bunitesa real di e isla.

Editorial

CFT lo bira version moderno di e conocido "Paard van Troje"

Pa: Victor (Toko) Winklaar

CFT cu a wordo converti den un 'arma abusador' di Rijks Ministerraad y Gobierno Hulandes, ta riba caminda di converti su mes den e version moderno di e conocido storia di antes conoci como: "Paard van Troje."
Ora cu busca tur caminda e nificacion cu ta duna n'e mito aki, e ta bisa lo siguiente na Hulandes:
"Het paard van Troje is een van de bekendste verhalen uit de Griekse mythologie. Het vertelt hoe belegerende Grieken erin slaagden om Troje binnen te dringen door zich te verstoppen in een reusachtig houten paard, dat door de nietsvermoedende inwoners van Troje binnen de stadsmuren werd gehaald. Bij uitbreiding staat het voor een gewenste zaak die ergens wordt binnengehaald, maar waarin een ongewenste lading is verborgen. De ontvangers bewerkstelligen argeloos hun eigen ondergang."

Sinembargo for di aña pasa na momento cu cooperacion di Gobernador Fredis Refunjol y un KB na su persona a logra di permiti intervencion "no legal" di CFT den presupuesto di pais Aruba, ya tabata conoci cu Hulanda tin un grupo di oficial Hulandes, kendenan masha dia a dicidi cu Aruba lo haya un "Algemeen Maatregel van Rijksbesturr" cu lo permiti Den Haag defini tur loke ta pasa cu desaroyo y progreso di nos pais.
E grupo di oficialnan aki, dirigi pa Kapitein Zwolle, masha dia a traha nan cabay di Troje caba y e momento grandi cu nan ta spera n'e momentonan aki, ta ora cu Parlamento di nos pais trata e presupuesto y si esaki wordo aproba, lo drenta cu e cabay cu yama CFT y den cual lo tin e curatela aki scondi.

Sinembargo ta for di hopi tempo caba e menasa Hulandes aki ta riba mesa y tur hende sa, hasta oposicion aki na Aruba ta dunando tur cooperacion pa presupuesto bin cla mas pronto posibel ya cu na mas c'un ocasion, fraccion di MEP hasta a solicita presencia di CFT definitivo aki na Aruba, ya cu nan ta kere cu nan ta mira probecha politico partidista pa saca di e situacion aki.
E unico cambio den e 'Paard van Troje' di CFT y Den Haag ta cu e biaha aki na lugar cu nan a sconde den e bariga di e cabay di palo, Zwolle y CFT y otro mandatarionan na Den Haag, a dicidi di sinta riba e cabay di palo y drenta cu cara habri, desplegando un poder cu nan a descubri recientemente cu nan por haci, caminda nan ta trapa regla y leynan Constitucional y mishi cu derecho di autonomia di un pais, cu tin tur poder y derecho pa atende cu su propio situacion financiero.



Pa colmo CFT a converti su mes aki na Aruba, sin cu e tin base legal, como un abusador di prome orden, hibando un campaña di promocion den tur skina di Aruba, buscando aceptacion den comunidad y cual e lo a haya cerca partido mas grandi di oposicion, cu hasta a solicita pa esaki na Den Haag aña pasa.
Presencia di CFT na Corsou y Sint Maarten ta algo legal, ya cu esaki ta pone den nan Constitucion, den nan status nobo cu nan a haya despues di 2010 y hunto cu esaki nan a haya tambe e asina yama "schuldsanering" un cos cu Aruba nunca a haya y cu Hulanda no kier duna tampoco, apesar cu e kier impone CFT si den maneho di finansa publico di nos pais.
CFT dos siman pasa a dicidi di busca mas sosten local, sosten moral ora cu el a apunta un dama Arubiano den persona di un politico Hulandes, Nadia van Putten, kende a participa den un proceso electoral algun aña atras mientras cu CFT ta pretende cu e kier keda leu di politica.

E nombramento aki no ta cambia algo n'e impresion cu tin di CFT y no ta duna e comision ningun derecho di existencia aki na Aruba y pa completa e falta di respet cu e comision aki tin pa loke ta autonomia financiero di nos pais, CFT a cuminsa emiti comunicado riba su website cu informacion riba presupuesto di pais Aruba pa 2015, siendo cu for di prome momento su envolvimento den e presupuesto aki, a bira posibel riba peticion di Minister di Finansa, mr. Angel Bermudez, cu a pidi e comision aki pa repasa e presupuesto y duna conseho na Gobierno y nada mas.
Sinembargo mientras cu e KB di Gobernador Refunjol a vence ya for di algun luna caba, CFT ta sigui hunga un rol comosifuera e tin base legal pa sigui funciona aki na Aruba, loke no t'e caso ya cu ta un comision cu por funciona solamente for di Den Haag, caminda n'e momentonan aki no tin ningun decision oficial y legal p'esaki t'asina.

Sinembargo pa algun tempo caba Den Haag a fiha un posicion pa cu e maneho financiero di Aruba, mientras cu na mes momento nan ta hincando biyones den un economia di Grecia cu a bolbe pega y caminda tur e biyones aki ta mustra di lo bay perdi.
Pa colmo e storia di 'Paart van Troje' tin su base den henter e historia Griego, caminda e ciudad di Troje na Grecia, tabata wordo ataca pa enemigo cu no por a drenta, pero a uza e triki di un cabay di palo igual cu CFT kier haci aki na Aruba pa algun tempo caba.

Na 2012 a conoce un crecemento di casi 10%

den placa laga atras pa e pasahero crucero compara cu 2009

E RESULTADONAN mas recien di e estudio di BREA, Business Research and Economic Advisors, cu ta compara e resultadonan di turismo crucero di 2009 cu 2012 ta mustra un crecemento di casi 10% den e placa laga atras door di pasaheronan crucero riba nos isla.

Minister Otmar Oduber ta mustra su satisfaccion pa cu e resultadonan di e raport di BREA relaciona cu turismo crucero unda por mira cu e averahe di gastonan pa pasaheronan crucero den miyonnan di dolar a bay di 87.41 na 2009 te na 95.44 na 2012, cual ta representa un aumento di 9.2%.

Mescos por mira e cantidad di placa gasta pa e tripulacion cu a bay di 69.34 dolar na 2009 te na 101.10 dolar na 2012, un aumento significativo di 45.8%.

E resultadonan sumamente positivo aki pa nos isla a tuma luga prome cu 2013, e aña durante cual nos a conoce e cifra record den cantidad di bishitantenan crucero. Si por bisa cu e resultadonan aki ta un refleho di e bon relacionnan cu Minister Otmar Oduber y e partnernan den e industria manera, Aruba Ports Authority (APA) y Aruba Tourism Authority (ATA) a re-stablece cu e companianan crucero for di 2009.

E ta tambe un refleho di e mehoracionnan cu ya caba tabata den proceso den nos centro di ciudad y cu tabata mehorando e calidad di Producto Aruba.

Minister Oduber a indica cu e inversionnan haci pa Gabinete Mike Eman tabatin diferente meta. Un di nan por wordo mira awe cu e resultadonan di BREA cu ta mustra cu e bishitantenan crucero a laga mas placa atras den nos economia .

Den e di dos mita di e aña ta spera cu e ultimo estudio di BREA keda conoci y tur indicacion ta mustra cu 2015 lo presenta miho resultadonan ainda cu 2012.

Minister Otmar Oduber ta gradici tur esnan cu a haci e logro aki posibel y ta felicita e actornan aki, pero tambe henter pueblo di Aruba pa e resultadonan positivo cu nos pilar economico a bin ta presenta.



Bonaire a haya un Gobierno Patia

Berde afo, cora paden

KRALENDIJK – Diabierne ultimo, Bonaire a haya un gobierno nobo p'e proximo 4 añanan. Manera ta conoci, loke anteriormente hopi a kere cu ta dificil, esta dos partido di diferente ideologia, partidonan cu pa varios decada tabata "enemigo mortal" di otro, awor a haya otro pa forma un Gobierno. Hopi ta puntra: Pa cuanto tempo?

Pero lo mester respeta e decision tuma y ta keda nan como politico pa demostra cu Si por, ora cu Kier. Partidonan UPB y PDB a firma un acuerdo di pagina, titula PATIA, como simbolo di union, usando e colornan di e patia, esta e berde (UPB) parti pafo y cora (PDB), parti paden di e patia.

Pa loke t'e areanan principal di maneho, tin asunto gubernamental, formacion, enseñansa y desaroyo personal, maneho social, bienestar y cuido, desaroyo economico y recurso natural y asuntonan estatal y relacion cu Reino y exterior.

E siman aki, lo determina, kendenan lo bira e Diputadonan pa e respectivo partidonan di e coalision nobo.

Mirando cu e dos partidonan aki a logra un coalicion, na Aruba a surgi e pregunta, un dia MEP y AVP lo por uni tambe den un Gobierno?



Lo fiha un protocol di comportacion na scol

Aplicabel pa docente, alumno y mayornan



FOR di algun tempo caba tin reunionnan structural tumando lugar entre sindicato SIMAR y Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Enseñansa, encuanto plan y cambionan. Sinembargo despues di e ultimo acontecimento, unda alumnonan a maltrata un docente na Filomena College Basisschool na San Nicolas, SIMAR a solicita un reunion urgente cu e mandatario pa atende e fenomeno inaceptabel aki. E sindicato a yega Bestuurskantoor cu un grupo di docente cu a ta sostene SIMAR den e lucha aki. Minister Michelle Hooyboer-Winkaar a opta pa envolvi tur e docentenan den e reunion cu e sindicato, ya nan mes ta scucha kico tur a haci caba y kico tur falta pa haci ainda den esfuersonan pa evita mal comportacion riba tereno di scol.

Cu e ultimo susedidonan, a resalta e falta di un reglanan bon fiha adelanta, na cual e dunador di les tin cu tene cuenta cune y respeta, banda di e locual e studiantenan mester mantene su mes na dje pa por haya les na scol. E falta di conocemento aki ta pone cu hopi bes, no tin un bon base pa por cay bek riba dje na momento cu e tipo di problemanan asina escala. "E intencion ta pa yega na un protocol di comportacion na scol, tanto di kico t'e derechonan y kico ta e obligacionnan.
Un protocol na unda tin reglanan y expectativa p'asina trece solucionnan cu por elimina tur clase di inseguridad", asina e mandatario a vocifera despues di un reunion intensivo, pero fructifero cu sindicato SIMAR y un grupo di su miembronan.

"Nos kier yega na un solucion na unda tin seguridad, cu tin camindanan cu tur hende por cana, stipula den ley, unda tur esnan envolvi mester mantene nan mes na dje y na momento cu tin falta di cumplimento, e consecuencianan ta conoci adelanta", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a yega na un acuerdo cu tur esnan presente, den cual lo forma un comision cu lo atende cu e regla y puntonan di reglamento den e protocol y asina cana e caminda pa cristalisa esaki mas pronto posibel.
"Ta existi un sentimento di inseguridad, pa cual nos a keda contento di scucha e plannan a corto plaso. SIMAR kier un persona presente na scol, caminda un docente por bay pa haya guia pa cierto problema. Nos ta boga pa mas visibilidad na scolnan, Polis rond di scol y cambia e leynan pa duna e Polis mas bevoegdheid pa actua. Nos a haya e seguransa, cu lo bin un solucion y hasta nos a wordo sigura cu nos lo forma parti di e solucion aki", segun palabranan di Sheila Lazo–Tromp, Presidente di SIMAR a confirma.

Tabata reina un sentimento di alivio y optimismo despues di e reunion y por a deduci cu hunto lo por traha na mehoracion di e situacion actual. Hopi biaha esnan cu ta rondona e scolnan cu ta di mal influencia p'e alumnonan, no por haya castigo dor di leynan anticua. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta trahando cu diferente instancia pa yega na solucionnan basa riba seguridad p'e studiantenan, pero tambe p'e docente y trankilidad p'e mayornan.
"Un scol no ta rekeri solamente un cambio den su structura fisico p'e por brinda seguridad, e ta rekeri un esfuerso di diferente factor y decisionnan pa promove mas seguridad diariamente den esnan cu ta bishita e scol aki", Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a enfatisa.



Aruba Airport Authority N.V. sosteniendo CATA

Aeropuerto cla pa atende e crecemento for di Latino America



CATA t'e plataforma perfecto unda Aruba Airport Authority N.V. por topa tur e tour operatornan y tur esnan cu ta bende Aruba den exterior na Latino America.

Pa Aruba Airport Authority N.V. ta un bon momento pa topa su partnernan, e aerolineanan cu ta bula pa Aruba y pa check nan plannan p'e añanan cu ta bin.

Siman pasa a tuma lugar e di 26 edicion di Conferencia Anual di Turismo di Aruba, organisa pa Aruba Tourism Authority, cu e sosten di Aruba Airport Authority N.V., considera como un partner strategico den tur e esfuersonan pa atrae mas turista pa nos isla.

E evento a conta cu 83 participante for di Colombia, Argentina, Chile, Brasil, Paraguay, Peru, Bolivia, Panama, Venezuela, Republica Dominicana y Ecuador, consistiendo di tour operators, representante di aerolinea y hotelnan bendiendo Aruba den nan mercado ta reuni pa intercambia e mihor ideanan.

Pa por logra maneha e crecemento, AAA N.V. a anuncia inversionnan multi miyonario den amplia e pista y terminal, pa por maneha un fluho mas grandi di pasahero y pa por cumpli cu e rol di "hub" mihor ainda p'e siguiente añanan.

Cu e cambionan riba rampa, Aeropuerto di Aruba lo ta capaz pa procesa mas avion na tera, cu mas rampa pa yegada y promove un funcionamento mas eficiente y moderno.

Durante e conferencia di CATA, AAA N.V. a amplia riba esakinan durante un presentacion.

Aeropuerto ta conta cu procesonan moderno y automatisa pa atende tur pasahero y ta brinda servicio y facilidadnan den e terminal pa ofrece e mihor servicio posibel na tur pasahero durante nan estadia den Aeropuerto.

"Nos ta un di e poco paisnan na mundo cu tin presencia di e facilidad di U.S. C.B.P, esta Inmigracion y Aduana Mericano riba nos isla, pa facilita pasaheronan y "pre-clear" buelonan prome cu nan yega Merca.

Na aña 2014, Aeropuerto di Aruba a maneha mas di 2.5 miyon pasahero, cu a encera un crecemento di mas di 10% compara cu e aña prome.

P'e aña aki, AAA N.V. ta premira di lo sigui crece, tanto den cantidad di buelonan y cantidad di pasaheronan cu ta pasa dor di e terminal".

Noord ta marca historia awe mainta:

Entrega oficial di e prome Facilidad Multi-Funccional di Aruba



AWE dialuna mainta pueblo di Aruba ta bay conoce un momento importante pa loke ta trata e era nobo den servicio di Gobierno den bario. Contratista Bohama Aruba ta haci entrega oficial di e edificio Multi Funccional awor cu e fase di construccion a keda finalisa. Gobierno di Aruba na su turno ta cuminsa cu e tramitenan p'asina cuminsa cu e proceso cu ta hiba n'e apertura oficial di e prome facilidad Multi Funcional (MFA) na Aruba.

E arkitectura di e edificio a cambia por completo e panorama di e crusada principal na Noord y esey hustamente ta loke Gabinete Mike Eman II tabata busca, esta pa habitantenan den henter e districto sa cu tin un lugar central caminda por haya un variedad di servicio cerca di cas. Manera ta conoci, Noord t'e prome di 5 MFA cu Gobierno ta construi rond di Aruba. Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas ya caba ta den plan pa cuminsa pronto.

E ceremonia di entrega oficial awe mainta tin un procedura pa cana caminda contratista Bohama ta haci entrega di yabi na Directie Uitvoerder, ir. Orlando Hoevertsz, kende na su lugar ta pasa e yabi pa President di Stichting Onroerend Goed Aruba. Finalmente SOGA ta presenta e yabi na Land Aruba den persona di Prome Minister Mike Eman.Un iniciativa di Prome Minister, a surgi for di e idea pa haci di loke awe ta un hulp-bestuurskantoor den un centro di servicionan pa districto. Banda di cu un MFA ta contene un Hulpbestuurskantoor, e centro ta suficiente amplio pa ofrece otro servicionan importante p'e pueblo.

E facilidad, adicionalmente ta ofrece espacio na otro entidadnan di servicio publico manera WEB y AZV. Tambe ta ofrece espacio di reunion y presentacion na gruponan organisa di e bario por haci nan trabou comunitario. Bibliotheek, sala di estudio y cafetaria ta algun di e otro facilidadnan cu MFA ta ofrece n'e habitantenan di e districto. Cada facilidad Multi Funcional ta diseña pa, no solamente capta e identidad unico di e bario caminda e ta ubica, pero tambe pa acomoda e necesidadnan di su habitantenan. Un pabien grandi ta bay pa districto di Noord y becindario cu e logro grandi aki cu edificio di MFA ta completamente. Pronto lo tende mas detaye di e grandioso apertura cu ta den preparacion.







Delegacion di Aruba ta reuni cu Greater Miami Chamber of Commerce

MIAMI - Greater Miami Chamber of Commerce t'e prome organisacion pa comerciante di South Florida y ta awendia e di dos Camara di Comercio mas grandi di e area region Southeast di Merca. Atlanta t'esun mas grandi.
E CEO di e organisacion, Barry Johnson a splica durante di su introduccion n'e mision comercial di Reino Hulandes lidera pa Prome Minister Mike Eman.
Barry Johnson a splica cu e organisacion ta cubri un area hopi grandi, pero tur tin nan bista fiha riba un brand, esta Miami.

Greater Miami Chamber of Commerce tin un programa di trabao activo cu ta consisti di tres area: Politica publico, comercio domestico y comercio internacional. Mayoria di e lidernan di e organisacion, cu ta traha intensivamente riba relacionnan di negoshi internacional riba tur continente excepto Australia, ta boluntario.
Greater Miami Chamber of Commerce tin e licencia di operacion pa Miami Freezone.
Barry Johnson a bisa cu e ta spera cu e bishitantenan y su organisacion por siña di otro den e encuentro cu e compania y organisacionnan di Reino Hulandes.
Prome Minister Eman di su parti a expresa e organisacion pa nan tempo y esfuerso y a introduci e mision consistiendo di delegadonan di Hulanda, Corsou, St. Maarten y Aruba.

El a splica cu nan a bin di un conferencia di mundo maritimo na Panama y cu mayoria di e miembronan di e delegacion ta activo den e mundo ey.
El a bisa cu ta e Consul General a propone pa conecta cu partnernan y partnernan potencial na Miami despues di e conferencia na Panama como cu tin hopi negoshi entre Miami y miembronan di Reino Hulandes.
Eman a bisa cu mas di 90% di e carga cu ta yega e islanan ta procedente di e puerto di Miami.

Pa cu barconan crucero tambe ta conta cu un cantidad hopi grandi ta procedente di of tin base na Miami.
E vinculonan di comercio entre e islanan y Miami ta hopi fuerte caba y cu e bishita aki e mision comercial kier a explora con pa intensiva e relacion y oportunidadnan, Eman a conclui bisando.



MEP ta splica

Pakico reapertura di e refineria ta di vital importancia pa nos pais

AWE 20 di april cu nos di MEP ta recorda cu 24 aña pasa nos pais a conoce un reapertura di su refineria t'e momento propicio pa nos reflexiona riba importancia di presencia di un refineria na Aruba y cu tur esfuerzo lo mester wordo haci pa logra un biaha mas reapertura di esaki.
Den e raport ultimo di IMF ta describi lo siguiente: "Aruba's growth trend decreased markedly again, mainly because of a structural decline in productivity, partly reflecting the closure of the oil refinery".
Alabez tanto instancianan local como internacional ta mustra riba e hecho cu den un tempo sumamente cortico nos economia lo crece cu por lo menos 12% na momento cu logra habri e refineria.

Argumentonan valido
E motibonan pakico MEP ta boga y lucha pa reapertura di e refineria ta lo siguiente:

1. E reapertura ta percura pa Aruba recobra su di dos pilar economico solido;
2. E ta percura pa un crecemento substancial di nos economia cu por lo menos 12%;
3. E ta percura pa entradanan substancial den caha di Gobierno;
4. E ta crea miles di cuponan di trabao duradero y bon paga;
5. E ta stimula nos hobennan pa sigui estudionan den e ramo tecnico avansa;
6. E ta revitalisa principalmente e parti pariba di Aruba, San Nicolas y vecindario;
7. E tin su 'spin off effect' positivo riba e demas sectornan den comunidad;
8. E ta evita cu nos debenan nacional lo sigui crece den e añanan benidero;
9. E ta percura pa un aumento substancial di nos reservanan di divisa;
10. E ta percura pa stabilidad den balor di nos florin Arubano.

Esakinan ta 10 argumento valido y suficiente pa – mescos cu na 1989 - para e desmantelacion di e refineria inmediatamente.

Unico salbabida
Awor cu tin por lo menos 3 compania petrolero di exterior cu kier cumpra e refineria na San Nicolas y habri esaki, segun MEP.
Gabinete Eman mester pone capricho y interesnan personal y familiar un banda y den forma serio percura conhuntamente cu Valero pa un reapertura di e refineria.
Reapertura di nos refineria t'e unico salbabida pa rescata nos economia riba termino cortico y asina rescata nos pais.

Reapertura t'e unico manera pa evita tur e medidanan cruel cu Gabinete Eman tin prepara pa nos pueblo. Palabra awor ta na Gabinete Mike Eman pa demostra e mesun curashi, determinacion y amor patrio cu Gabinete Oduber tabata tin 24 aña pasa.





Prome Minister Mike Eman:

Zona liber tin potencial pa ocupa un rol creciente den economia

E ZONA liber di Aruba tambe tin potencial pa tuma un rol creciente den economia di e isla, p'esey e bishita na Colon, Panama tabata hopi importante pa haya un idea di e desaroyo, reto y trendnan cu tin den e ramo aki pa pues por anticipa nan y busca e oportunidadnan pa crecemento y desaroyo na tempo.

Esaki Prome Minister Mike Eman a expresa durante di su bishita na Panama, unda cu el a encabesa un delegacion di Reino Hulandes cu a participa n'e conferencia maritimo y actividadnan relaciona cu e conferencia.

Lucia White di Freezone Aruba y Jossy Figaroa di APA tambe a participa n'e mision economico importante aki.

E mandatario a bishita tambe e area di zona liber di Colon. El a comenta cu e zona liber di e islanan ta mira hopi den direccion di e zona liber di Panama pa siña di loke nan a haci bon y decisionnan cu a resulta menos bon pa nan pa asina e islanan por sigui mehora y perfecciona nan mes.

Eman a splica cu a traha hopi e ultimo añanan riba e proceso cu awor ta bay duna rendimento pa nos pais.

A concentra riba e reglanan hopi streng den zona liber pa percura pa Aruba su comercio ta uno integro y ta para pa locual ta mara na dje den tratadonan internacional.

El a bisa cu rond mundo a implementa e reglanan nobo y cada zona liber mester a bay adapta nan comercio n'e reglanan.

Ta buscando un cantidad di actividad unda transportacion ta hunga un rol, pero por ta tambe por contribui na añadi un cierto balor n'e producto manera t'e caso di Puerto Rico cu ta trece aden producto farmaceutico, ta añadi un balor na dje y ta redistribui e producto den nos region.

Tin oportunidadnan grandi pa engrandece desaroyo di Zona Liber di Aruba.

E instancia tin un reputacion halto y a aplica e reglanan nobo hopi bon pa garantisa integridad. Ademas, Gobierno ta percurando pa un regimen fiscal nobo y atractivo pa yuda den e desaroyo di Zona Liber, segun Mike Eman.

El a splica cu e cambionan den leynan fiscal ta bayendo Parlamento proximamente.

E ley ta concerni cierto area specifico manera sostenibildad, pa atrae mas inversion den e nichenan di negoshi inclui den e ley.

Esaki tambe ta incentivo pa mas negoshi establece na Free Zone Aruba.







Si e Directornan nobo di Aduana y Departamento di Impuesto ta califica,

pakico mester nombra dos "experto" pa guia nan

SIMAN pasa Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez a anuncia cu Conseho di Minister a aproba diabierna 10 di april e nombramento di sr. mr. Roderick Lionel Croes como Director nobo di Departamento di Aduana. Ademas a keda nombra como Directora di Departamento di Impuesto sra. mr. Luenne Gomez-Pieters.

Ambos alto funcionario oficialmente lo asumi e cargo di nan respectivo departamento cuminsando prome di mei proximo.

Segun e mandatario di finanza e funcionnan aki ta wordo califica como 'sensitivo', pues tur dos candidato mester pasa den un 'screening' riguroso cual mester duna resultado positivo prome cu nan nombramento wordo formalisa.

Tin masha comentario riba nos rednan social, cu e.o. ta cuestiona nombramento di Rick Croes, kende ta ser califica un persona di oposicion, pero e comision cu a analisa cada aplicacion, ta hay'e "the right man on the right place".

Pero si t'asina mes, anto si ambos persona ta califica p'e funcionnan nobo, pakico Gobierno mester nombra dos "experto" pa ta nan guia, of manera a ser bisa, dos persona experto a keda nombra como Consultant pa yuda e dos directornan menciona.

E dos departamentonan aki ta sumamente importante no solamente pa Ministerio di Finanza, pero pa henter e aparato gubernamental ya cu ta nan ta genera entrada p'e caha di Gobierno. P'e motibo tambe Minister Bermudez a enfatisa cu Departamento di Aduana y Departamento di Impuesto mester funciona debidamente y den forma optimal bou di un maneho structural, pa nan por funda nos presupuesto optimalmente.



Y manera menciona, fuera di e dos fiscalistanan aki, esta sra. Gomes-Pieters y sr. Croes, ambos director temporalmente lo conta cu e sosten di 2 ex-Director di e Departamentonan menciona den persona di sra. mr. Jane Jansen (kende tabata Inspector y no Director) y sr. mr. Leandro Bernadina respectivamente.

Sra. Jansen y sr. Bernadian tin experencia amplio y conocemento di e departamentonan.

Sra. mr. Jane Jansen, entrante augustus awor lo drenta servicio permanente atrobe di Gobierno na Departamento di Impuesto, aparentemente den un otro funcion, cu no a keda anuncia aworaki.

Ademas e director interino actual di Departamento di Aduana sr. mr. Julian Lopez Ramirez, lo keda encarga como consehero pa loke ta trata e parti di reorganisacion di e departamento, a base di e "Plan di Maneho Strategico" cu a wordo concipia tempo cu a separa e departemento aki for di SIAD.Debi n'e amplio experticio den e tereno cu cobransa, e Directora interino actual di Departamento di Impuesto, esta sra. mr. Diana Croes lo fungi temporalmente como 'Bijzondere Invorderaar' n'e departemento aki.

Minister Bermudez a indica di ta hopi satisfecho cu e aporte di e expertonan menciona pa cu e Directornan nobo, ya cu ambos Director lo tin un tarea grandi y hopi pisa pa realisa.

Departamento di Impuesto sigur lo enfoca riba e cantidad grandi di retraso existente como tambe e reforma di e leynan cu ta na caminda, mientras Departamento di Aduana tambe lo conta cu un reorganisacion fundamental pa funda nan structura moderno, unda cu Cuerpo di Duana lo bay muda pronto, ya cu e ubicacion actual no ta aceptabel mas pa nan funciona eyden.Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez ta desea Director di Departamento di Aduana, mr. Roderick Croes y Directora di Departamento di Impuesto, mr. Luenne Gomes-Pieters, tur clase di exito p'e retonan grandi cu nan funcion nobo ta trece cun'e.

E mandatario ta sigur cu hopi dedicacion, perseverancia, pasenshi, trahando duro y cu e sosten di tur e profesionalnan cu tambe ta forma parti di e ekipo aki, pronto nos lo conoce dos departamento actualisa, modernisa y funcionando optimalmente, manera debe ser pa pais Aruba.

Un ultimo nota di nos di AWEMainta, ta interesante pa sa opinion di MEP riba nombramento di e 2 Directornan aki, y di nan conseheronan pa yuda guia nan den nan funcion nobo.

Reunion cu Camara di Comercio di Miami tabata beneficioso

pa cu contactonan importante

MIAMI - E reunion cu Greater Miami Chamber of Commerce tabata beneficioso p'e delegacion di e mision comercial di Reino Hulandes pa Miami. Prome Minister Mike Eman a lidera e mision y tur participante a haya e oportunidad pa presencia e reunion aki unda cu establece contactonan y intercambio di informacion tabata e enfoke.E Camara di Comercio di Miami ta inclui representantenan di un gran cantidad di compania estableci na Miami y negoshinan cu ta activo na Miami. Esaki t'e personanan cu tin informacion no solamente tocante di e ultimo desaroyonan na Miami, pero tambe oportunidadnan pa haci negoshi y perspectivanan pa futuro, Eman a agrega.

Ta importante p'e miembronan di e delegacion ta altanto di e ultimo desaroyonan na Miami, pasobra e cuidad ta un punto di conexion di carga importante pa islanan y tambe ta e "homeport" pa barconan crucero cu ta bishita e islanan.

Pa Hulanda , Miami ta hopi importante p'e oportunidadnan pa proyectonan riba tereno di infrastructura. Miami su situacion ta parecido n'esun Hulandes, unda cu tin areanan cu ta bao di nivel di awa y tin oportunidadnan pa exportacion di experticio for di Hulanda pa traha entre otro den e area di mantencion di e nivel di awa pa evita inundacion. Durante di e reunion a intercambia riba e topico aki tambe.

Prome Minister Eman a keda hopi contento cu e interes di tur dos banda y ta considera e reunion aki uno exitoso, specialmente p'e balor di e contactonan cu a wordo estableci. Entre otro por menciona cu Aruba Airport Authority (A.A.A.) y Aruba Ports Authority (A.P.A.) a ricibi y intercambia informacion tocante cargo y a presenta e desaroyonan na Aruba cu e introduccion di nos isla como un hub.





E metanan di 'Balanced Budget' y 'finansa sostenibel' mester keda prioridad

DEN e fase final di analisis y preparacion pa trata presupuesto ta bira mas cla kico e prioridadnan di cada partido ta y con nan kier logra nan metanan. Pa fraccion di AVP e meta principal a corto plaso ta keda pa yega e punto di 'Balanced Budget' (Presupuesto Balansa den cua e entradanan di Gobierno ta cubri su gastonan sin cu tin cu fia placa extra).

Den e plan di maneho di Gobierno lo yega e punto aki na 2017 pa 2018, Sr. Rene Herde ta menciona. Segun calculacionnan financiero, Gobierno lo tin un surplus chikito di 25 miyon na 2018. E meta aki ta importante pasobra e ta nifica cu na e momento ey no mester fia placa mas pa cubri gastonan regular di operacion, segun Herde.

Tin diferente cos cu por haci pa yega e punto di 'presupuesto balansa'. Por hisa entrada di Gobierno, baha su gastonan of tur dos. Fraccion di AVP a sostene e maneho di baha gasto y hisa entrada hunto, pero gradualmente.

Importante den esaki ta e reorganisacion di e aparato di Gobierno pa elimina tur forma di ineficiencia, trabounan innecesario of anticua, elimina trabou dobel y mehora servicio na publico door di laga empleadonan publico sigui training, ocupa funcionnan nobo, haci hopi uzo di internet pa servicionan di Gobierno. Esaki ta un di e formanan efectivo pa baha gasto gradualmente y den forma structural, Sr. Herde a bisa. E reforma di e sistema di pensioen tambe a contribui hopi. Mientras a baha e costo di pensioen, a sigura e pensioen di tur trahado y maestro di scol pa futuro.

Aumenta entrada den forma gradual Pa yega na e punto di 'balanced budget', Gobierno tambe a aumenta su entradanan, Herde ta splica, pero no den e forma drastico di introduci formanan di belasting nobo of door di aumenta e BBO, manera a wordo sugeri.

Na su luga e Minister di Finansa a sugeri pa cobra e belasting cu tin riba caya cu hendenan no a paga ainda. Si cobra mita di loke tin riba caya so caba e ta soluciona e problema di e deficit pa e añanan venidero, segun Sr. Herde. Esaki lo zorg pa yega e punto di un presupuesto balansa lihe.

"E forma aki ta mas facil pa ehecuta ya cu no tin cu introduci niun belasting nobo," Herde a bisa. Djis cu tur hende tin cu paga loke nan debe na belasting. Un otro forma ta cu por hisa e 'health tax'. Di e forma aki no ta introduci niun belasting nobo tampoco. Ademas ta logra cu AZV ta haya e placa cu e tin mester pa cubri gastonan medico di henter pueblo y Gobierno no lo tin cu contribui na AZV cu e suma di alrededor di Afl. 60 pa 100 miyon extra tur aña (e 'landsbijdrage').
Esaki tambe ta un forma pa baha gasto di Gobierno (na AZV), percura pa AZV mes cubri gastonan medico, sin introduci belastingnan nobo. "E forma aki no ta aumenta e prima di AZV pa trahadonan y doño di trabou, pero ta laga tur hende - tambe e 1 miyon turistanan cu ta bin Aruba - contribui na cubri gastonan di nos Pais," Herde a bisa.

Den fraccion di AVP ta studiando tur e alternativanan aki. Pero loke ta keda prioridad ta pa yega e punto di ‹balanced budget› mas lihe posibel sin stroba crecemento economico, sigura mas entrada, y mas cupo di trabou pa nos hendenan. A largo plaso e meta ta keda pa sigura finansa publico sostenibel. Tambe pa esaki e fraccion di AVP ta preparando cambionan den ley y den organisacion di aparato di Gobierno.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 21 mei 2015 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 16 september 2058 op een perceel domeingrond, ter grootte van 603 m2, gelegen te Mabon in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling 4-E-22), zoals nader omschreven in meetbrief nummer 47 van vijf en twintig maart negentienhonderd acht en negentig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Caya Mangazina 31".**
Inzetprijs: Afl. 92.000,==.



- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 418 m2, gelegen in het Vierde District van Aruba te Cura Cabai, afkomstig van het restant van meetbrief nummer 54 van 13 juli 1980 of zoveel groter of kleiner, als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend en aangegeven als kavel 6 op een tekening opgemaakt door LEB-GROUP, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Cura Cabai 124-E".**
Inzetprijs: Afl. 140.000,==.



- Het recht van erfpacht tot 26 januari 2058 op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd zeven en zestig vierkante meter (767 m2), gelegen te Boegoeroei in Aruba,kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 2901, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Boegoeroei 32-B";**
Inzetprijs: Afl. 225.000,==.



- een perceel eigendomsgrond, groot 609 m2, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 572, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Tanki Leendert 97";**
Inzetprijs: Afl. 276.000,==.



- het recht van erfpacht tot 9 maart 2050 op een perceel domiengrond, ter grootte van 430 m2, gelegen te Saliña Cerca op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie C nummer 1106, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Saliña Cerca 39-H".**
Inzetprijs: Afl. 299.000,==.



- het recht van erfpacht tot een februari tweeduizend zes en vijftig op een perceel domeingrond, groot 807 m2, gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie K nummer 2259, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Pitastraat 201"**
Inzetprijs: Afl. 275.000,==



De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 6 mei 2015 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Tin dos caminda cu Gobierno por tuma:

Reforma gradual of medida pisa

SEGUN Lider di Fraccion di AVP Rene Herde, Gobierno tin dos caminda pa tuma pa mehora e situacion financiero di Pais Aruba. "Uno ta di reforma gradual a base di dialogo y contribucion di tur, cu ta hiba na bienestar pa tur. E otro ta di medida pisa y cada ken ta bringa pa su mes, cu ta hiba na confrontacion, division y deterioro".
"Si bo wak unda nos tabata na 2009, unda nos ta awe y unda nos kier yega, bo ta conclui cu e forma cu nos a traha hunto den ultimo cinco aña ta esun corecto," Sr. Herde a bisa. Segun Herde, ta poco pais na mundo a sobrevivi locual cu Aruba a pasa aden.

Segun Herde, poco economia a cay cu 15 porciento, dos biaha den tres aña, pa despues bolbe crece. Tambe Herde ta menciona cu Gobierno a logra pone hopi hende bek na trabou den poco tempo, salba e fondo di pensioen pa sigura esaki pa futuro, mantene e forsa di compra di esnan cu entrada mas abou.
"Ta poco pais a sigura inversionistanan un bon ganashi atrobe. Ta poco pais a logra inverti y cambia nan infrastructura asina hopi den asina poco tempo y duna miho oportunidad economico pa futuro. Nos a logra esaki hunto. Den dialogo continuo. Ta asina a logra cambia den forma structural hopi cos na beneficio di henter pueblo," Sr. Herde a bisa.
"E meta di cuida otro y bay dilanti hunto a guia nos den esey. Wak di unda nos a bin y wak unda nos ta awe," Herde a sigui bisa.
E caminda padilanti
"E caminda cu nos a cana di 2009 te awe ta uno den union, cu metanan fiho nos dilanti pa sali di e crisis sin laga niun hende atras," Herde a bisa. Segun Herde, den e proceso aki a logra tene e forsa di compra pa tur hende. Tambe a logra revitalisa economia y crea cuponan di trabou nobo.

E reto cu a keda awo, Herde ta splica, ta pa sanea finansa di Gobierno y sigura cu den futuro tambe Gobierno lo ta un estimulo pa Pais Aruba, y no un peso cu ta stroba manera den pasado. Meta di Gobierno actualmente, Herde ta bisa, ta pa sanea e economia y Gobierno den forma structural, cu "tur su servicionan y tur su costonan, di tal forma cu e ta keda sano y un instrumento pa adelanto di henter nos pais."
"E caminda pa yega eynan," Herde ta bisa, "ta atrobe di traha hunto, dialoga en bes di confronta, di duna y comparti en bes di exigi. E ta di pone metanan comun nos dilanti y traha hunto pa logra nan."

"E caminda contrario ta di cada uno bay para riba su 'strepi', exigi loke ta bon pa bo so, exigi y nenga di contribui en bes di comparti peso di e cambionan," segun Rene Herde. Si sigui e "caminda contrario" aki, "e perdedo semper lo ta e Pais cu nos tur ta biba aden y ta responsabel pe."
Herde ta bisa, "Ta na cada uno di nos pa scoge cua caminda nos kier. E caminda di traha pa bienestar di nos Pais y di nos tur, of esun cu cada uno ta bringa pa su mes sin tene cuenta cu otro." Si nos a bringa otro en bes di sinta y dialoga cu otro, Herde ta bisa, "tur loke nos a logra y tur e trabou duro lo ta envano. Esnan cu mas lo sufri ta esnan di menos recurso y cu menos oportunidad. Al contrario, si nos sigui dialoga te yega na otro, nos lo sigui fortifica nos Pais y sigura nos tur un miho bida aki na Aruba."
Durante di tratamento di presupuesto y di e maneho di nos pais, lo puntra cada partido pa scoge e caminda cu nan ta cana pa hiba nos Pais dilanti. Pa e Fraccion di AVP, e caminda ta esun cu a saca nos di e abismo y pone nos riba e caminda cu nos ta awe. E caminda cu falta ta yen di buraco y piedra, pero hunto nos por logr'e, segun miembronan di e Fraccion Berde.

Free Zone Aruba ta sumamente contento cu resultadonan di Panama y Miami



MIAMI - Representante di Free Zone Aruba, sra. Lucia White a expresa na clausura di nan mision pa Panama y Miami cu nan ta sumamente contento cu e resultadonan di e biahe di trabao intensivo. E trabao pa follow up ta cuminsa awor, el a agrega.
Den un entrevista, White a remarca cu henter e biahe tabata dedica na atrae negoshi nobo pa Aruba y cu Free Zone ta sumamente contento di tabatin Prome Minister Eman como e hefe di e delegacion di Reino Hulandes como cu esaki a habri portanan pa oportunidadnan cu no ta presenta cu frecuencia.

E situacion na Panama, durante di e conferencia maritimo, tabata unico y interesante como cu algun di e companianan Hulandes cu tabata parti di e delegacion ta clientenan di Free Zone Aruba caba. Esaki a habri caminda pa traha hunto, unda cu e companianan Hulandes a haci uzo di nan paisnan partner den Reino y a beneficia y facilita e presentacion y promocion di Aruba como Gateway p'e companianan partner crece nan negoshi na mes momento cu nan ta yuda Aruba desaroya su Gateway, segun Lucia White.

El a splica cu Free Zone hunto cu Aruba Ports Authority a forma un aliansa fuerte y a sinta hunto na mesa p'e sesionnan di matchmaking. Esaki a haci posibel pa Aruba presenta un producto total y completo na esnan interesa pa explora e oportunidadnan pa haci negoshi cu nos isla.
Nan a presenta oportunidadnan pa Aruba como hub den diferente ramo, incluyendo servicio, logistica, y servicionan di consulta pa cu negoshi (business advisory services).



Pa loke ta trata e reunionnan na Miami, White a comenta cu Greater Miami Chamber of Commerce ta presenta Miami como e gateway p'e continente Americano, pero nan ta realisa tambe cu por tin beneficio den colaboracion cu otro Gateway y hubnan den e region.



Di acuerdo cu Rene Herde,

Gobierno mester "Sigui ehecuta e plan pa 2013-2017",

ahusta unda y ora mester

SEGUN Rene Herde, Lider di Fraccion di AVP, Gobierno a haci logronan grandi pa Aruba durante e ultimo añanan aki.

Herde a bisa, 'Ta increibel loke Aruba a logra di haci for di 2010 pa sali for di e crisis mundial y e desaster economico, financiero, social y un infrastructura den decadencia cu MEP a laga nos pais cun'e."

E plan cu Gobierno di AVP a presenta y ehecuta, a duna su resultado, segun Sr. Herde. Sr. Herde ta opina cu mescos cu e plan di e gobernacion anterior di partido AVP, e plan pa 2014-2017 tambe lo bay duna resultado.

E plan, segun Herde, ta pa sanea finansa publico den un forma structural pa logra e metanan di un "presupuesto balansa" a corto plaso y finansa publico sostenibel a largo plaso.

"E plan ta bon," Herde a bisa, "aunke mester por ahusta accionnan si y ora mester." E plan, Herde ta splica, ta encera reformanan profundo y structural. Si ehecuta e reformanan aki gradualmente, lo sigura cu e cambionan na caminda, lo no afecta e crecemento economico y creacion di cuponan di trabou.

Fraccion di AVP ta sostene e plan aki pasobra, den nan percepcion, e ta e un plan balansa, cu ta e miho pa tur hende na Aruba. E fraccion ta haya si, cu mester ehecuta e plan sin tarda mas. Tanto pa e bahamento di gasto, e reforma di aparato, como pa aumento di entrada, mester actua mas lihe.

Herde ta subraya cu loke Aruba a logra cu e maneho di 2010 pa 2013 tabata fenomenal. Ta poco pais a logra sali for di e crisis mas fuerte. Aruba ta uno di nan. Economia di Aruba a crece di -15% pa +3% den apenas tres aña. E plan a revitalisa economia y a baha desempleo di 11% pa rond di 7% den apenas cuatro aña. A elimina e riesgonan grandi pa e fondonan social di AOV, e fondo di pensioen di ambtenaar y maestro di scol (APFA) y a baha e dependencia di AZV di contribucion financiero di Gobierno.

Ahusta maneho, no cambia e plan

E meta principal di Gobierno awor ta pa percura pa Gobierno cubri tur su gastonan cu e entradanan cu e ta haya, Herde a bisa. Esaki ta exigi pa baha gasto y aumenta entrada di Gobierno. Pa logra esaki a fiha un plan di mas aña cu metanan pa yega na dje.

Awor aki Gobierno ta cumpli hopi bon cu e normanan financiero di e "presupuesto di mas aña" aki. Kiermen cu e maneho aki ta dunando bon resultado caba, Herde a bisa. Pa logra yega e punto di un "presupuesto balansa" na 2017/2018, Gobierno a presenta un plan pa gradualmente baha su gastonan y aumenta su entradanan.

"Esaki ta bon pasobra di e forma aki no ta causa shocknan grandi den comunidad," Herde a bisa. "Na final Gobierno di Aruba lo tin un situacion financiero mas sostenibel a largo plaso."

Sinembargo e fraccion di AVP ta haya cu Gobierno por haci mas pa baha su gastonan y aumenta su entradanan. Pa baha su gastonan mas, e fraccion ta haya cu gobierno mester reorganisa departamentonan mas lihe y elimina tur forma di ineficiencia y gastonan innecesario.

Pa loke ta e aumento di entrada di Gobierno, e fraccion no kier aumenta e BBO. Pero si ta studiando e posibilidad di hisa e entradanan mas. Esaki lo mester sosode den forma indirecto, caminda no ta introduci niun belasting nobo y no ta hisa prima di niun fondo. E entrada extra aki lo mester bin di tur hende na Aruba. Tambe e un miyon turista cu ta bin pasa tempo na Aruba. E cantidad grandi aki, hasta cu un contribucion chikito, lo haci hopi diferencia.

Diadomingo ultimo

Aduana di Sint Maarten a intercepta un cargamento grandi di cocaina



PHILIPSBURG — Ayera Departamento di Aduana na St. Maarten a intercepta un cargamento grandi di cocaina.
E droga aki a ser intercepta na Aeropuerto di St. Maarten, despues cu un buelo di InselAir a baha for di procedencia di Corsou.
E droga aki a ser descubri bon scondi den dos maleta, cu ta permanence na dos persona, esta un señor y señora di nacionalidad Dominicano.
No ta conoci, cuando e droga ta pisa ainda, y no a ser menciona, si detencion a cay di e dos personanan cu e dos maletanan ta pertenece.
E droga cu nan kier a contrabandia, a keda confisca. Mas den curso di awe, ta spera di haya mas informacion di e hecho aki.

Accidente serio diasabra anochi na altura di Caribbean Overseas

DIASABRA anochi, alrededor di 11'or di anochi Polis ta haya informacion cu tin un accidente serio a tuma lugar riba Schotlandstraat na altura di Caribbean Overseas. Aki un SUV a bolter cu resultado di un persona seriamente herida.

Di biaha unidad policial, ambulance y unidad di rescate di Brandweer ta presenta n'e sitio debi cu tin un persona masculino herida y ta pega den e auto. Polis di Departamento di Trafico a constata cu e Toyota RAV-4 blanco tabata biniendo for di pabou unda e chauffeur pa un of otro motibo a baha caminda y bolter cu e auto y pa bay cay bek riba su 4 wielnan.

E persona tabata herida tras di stuur y cu ayudo di unidad di rescate a corta e auto pa saca e victima y keda transporta pa Hospital cu ambulance.







Expertonan cu un legado den revitalisacion di barionan

Wynwood; un bario artistico rebiba y desaroya pa famia Goldman

MIAMI – Wynwood t'e bario na Miami mihor conoci p'e museum di arte den aire liber di mas grandi na mundo. Durante un bishita na Wynwood, Prome Minister Mike Eman a reuni cu Jessica Goldman, CEO di Goldman Properties. E ehecutivo di e compania, specialisa den revitalisacion y desaroyo di barionan, a yega na un acuerdo cu Eman pa cu conseho encuanto desaroyonan cu Gobierno di Aruba kier wak sigui y kier concretisa relaciona cu e topico di revitalisacion di diferente bario riba nos isla.

Awendia Wynwood ta un bario "must visit" na Miami. E famia cu a crea Wynwood, Goldman, tin un legado bunita como esnan cu revitalisa y rebiba Soho na New York den añanan 1970, Miami Beach den añanan 1980, Philadelphia y Wall Street den añanan 1990. Jessica Goldman ta e di dos generacion di e famia pa encabesa e compania cu a wordo funda pa su difunto tata Tony Goldman 1968.

Jessica Goldman a splica, para serca di un obra cu a wordo crea pa su tata na Wynwood, cu ora ta papia di revitalisacion di un bario e factor principal ta pa identifica e DNA di e bario y traha cu y rond di e caracteristicanan mas importante di e bario.

El a splica cu tin edificionan den loke awe ta Wynwood cu no tabatin nificacion artistico y tampoco tabata importante historicamente.

>>>



Goldman Properties a cuminsa pa cumpra diferente edificio y algun di e arte tabat'ey caba – algun di calidad halto y algun cu no tabata di bon calidad.
E meta tabata pa crea un bario p'e clase artistico, un comunidad cu ta inspira otronan y ta crea obranan increibel. Goldman ta tuma loke ta special den e bario y ta haci di esaki un atraccion.
E resultado ta Wynwood Walls – e museo di arte di caya/arte di aire liber mas grandi na mundo y arte di taya y calidad halto mundialmente cu a sigui expande den henter e bario; un di e barionan di arte mas vibrante y importante mundialmente.

Den e caso di Wynwood a scoge pa haci esaki un bario pa hende cana di lugar pa lugar, como cu tabata falta algo asina na Miami. El a bira un bario cu galerianan di arte, restaurantnan unico, lugarnan pa negoshi y eventualmente lo inclui lugarnan pa biba, segun Jessica Goldman.
El a agrega cu e ta referi na Wynwood como un bario den su estado di "peuter" cu tin hopi oportunidad pa desaroyo comercial y ta hopi special. Pa realisa proyectonan manera Wynwood loke ta esencial t'e pasion y un compromiso fuerte, Goldman a subraya.
El a splica cu mescos cu e arte den e bario conoce un "curator", un sistema di escogencia tambe ta wordo aplica pa cu e negoshinan cu ta wordo estableci aki.



E decision pa huur un local of edificio cu un comerciante no ta depende di criteria manera cuanto otro restaurant exitoso e tin of kico su reputation ta, pero si e ta unico y ta presenta un estilo cu ta propio cu no tin otro caminda e ta wordo admiti.
Jessica Goldman a bisa cu nan kier huurdo manera "Zack", e pastelero cu ta atrae bishitante pasobra ta cerca dje so por haya cierto producto.
E meta cu Wynwood ta pa tin algo pa tur hende y por mira caba cu ta logrando den gran forma, no ta importa si un persona ta un conocedo di arte of un nobato, tin algo pa tur hende den e bario artistico di Miami.

Goldman a conta cu su tata tabata bisa cu e negoshi cu nan ta haci no ta pa "the faint of heart", pues esun cu ta tuma cos facil of ta wordo descurasha facilmente.
E persona mester ta un marathon runner y no un sprinter, e mester ta determina pa inverti den futuro, pa un termino largo y e ta hopi trabao.
Esaki ta loke ta tuma pa crea barionan; e tin su retonan, pero no tin nada cu ta duna mas satisfaccion cu wak e frutanan, e hendenan cu ta bishita e bario, ta saca potret, hari y ta contento.

Cualkier proyecto cu Aruba lo t'e prome biaha cu Goldman Properties ta participa na of asisti un proyecto internacional, segun Jessica Goldman. El a agrega cu su compania ta habri pa explora mundo y tin hopi oportunidad tur caminda.
El a expresa cu semper su compania tin e boluntad pa yuda y comparti e lesnan cu nan a siña, mundo ta un luga grandi y no por cambia tur cos, pero si nan por asisti cu algo e ta fabuloso y ta duna nan gran satisfaccion.
Finalisando Jessica Goldman a comenta cu e determinacion di Prome Minister Eman ta encurasha, pa wak un Gobierno cu ta pro bienestar social, crea trabao, crea industria, turismo y un lugar mihor, ta hopi interesante pa su compania pa yuda facilita algun desaroyo.

Dia 16 di februari 1942/ 2015



By Roland W. Peterson

DIA 16 di feruari 2015 e tabata 73 aña pasa cu Aruba a wordo ataca dor di e Nazinan Aleman cu nan topedo-botonan U-156.
Pafo di e rif dilanti e refineria LAGO, e SS Pedernales y e SS Oranjestad tabata na anker.
E capitan di e U-156 a duna e comando "Führen" y asina e prome tiro pafo di e teatro di WWII na Europa a wordo gelost na Aruba.
E Pedernales a los y a cuminsa drief bay.

E di tres tiro ta alcanza SS Oranjestad, e sonido tabata horible. E SS Oranjestad ta leun na banda y ta bay fondo.
E dek di SS Oranjestad a bira un fierno. E matrosnan ta bringa contra e huma preto y chens chikito pa tene e SS Oranjestad riba awa. E matrosnan a wordo tira na awa.

Diferente matros cu nan paña na candela a bula den e awa sushi.
E mesun dia e SS Arkansas a wordo torpedo na Eagle Pier na Oranjestad.
Un torpedo a hera e Arkansas y e a subi e beach na Eagle.
E siguiente dia 4 marinero Hulandes a muri ora nan a kier desarma e torpedo. Aruba a tembla den su fundeshi.

For di 1942 te awe, ningun Gobierno a saca ni un plakaat cu e nombernan di e matrosnan cu a muri na defensa di Aruba. Nan no a bisa nan ni danki.
Awe ta parce cu cos no a cambia pasobra nos ta wardando mas cu tres aña riba contesta di Gobierno riba un tereno na Seroe Colorado cu un bista riba e refineria y e lugarnan unda e "oil tankers" tabata ankra.

Nos kier bin cu un "National Memorial Park" na Seroe Colorado, unda e matrosnan heroenan ta wordo reconoce, y mesora e lo bira un atracion pa San Nicolas (unda nos mester di e sorto di cosnan asina).
Pero te ainda Gobierno no a contesta nos.

I am not a raindancer but I will dance until it starts to rain.

Un danki special na nos historicus Duffi Kock, cu a duna nos tur e nombernan di e "oil tankers" y e matrosnan cu a fayace na defensa di nos Pais.



Aruba Table Tenis Association lo organisa su competencia en conexion Dia di Rey

MANERA ya un tradicion tur aña mayoria federacion deportivo na Aruba tin riba nan calendario un evento deportivo celebrando antes Aña di La Reina, cual aña pasa a bira, Dia di Rey. Diamars awor 21 di april Federacion di Tenis di Mesa (ATTA) lo inicia cu e celebracion cu un competencia den e categoria di masters, esaki lo inicia pa 7or di anochi den Centro Deportivo Betico Croes na Sta Cruz.

E celebracion lo continua den e categoria infantil, hubenil y senior, esaki den prome instante tabata programa pa dia 28 di april, pero esaki a cambia di fecha nobo y awor lo bira diamars 5 di mei mirando cu e seleccion hubenil di tenis di mesa mas un coach lo ta na Republica Dominicana p'e torneo Caribbean Junior and Cadet Championship 2015.

Danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e federacionnan, cu ta organisa eventonan deportivo en conexion cu e celebracion riba Dia di Rey.

Champ of the Champs Heineken 2015 cu confirmacion di cuater ekipo di Republica Dominicana



SV Royal Power den combinacion di auspicio di Aruba Softball Bond (ASB) ta trahando duro, preparando pa ricibi Champ of the Champs 2015 den su di 9 Edicion cual lo tuma luga for di 29 juni pa 5 juli. E evento ta tumando luga pa di 9 aña consecutivo caba.

Pa 2015 tin confirmacion di ekiponan di Venezuela, Corsou, y Hulanda. Remarcabel ta cu cuater ekipo di Republica Dominicana a confirma. Tres ekipo masculino y un ekipo femenino lo bini for di Republica Dominicana.

Esaki ta significa tambe cu Champ of the Champs lo drenta un era nobo, unda lo integra un torneo femenino fast pitch den e torneo existente. Corsou tambe a confirma un ekipo femenino.

Organisadonan a haci tur tramitenan pa e delegacion di alrededor di 100 persona for di Republica Dominicana, y tur documentonan ya caba ta na Embahada Hulandes na Sto. Domingo.

E aña aki Champ of the Champs lo tuma luga riba veld di SV Dragon Hitters (ex Duracell) y lo converti e parke aki un biaha mas completamente estilo Champ of the Champs.

E torneo Champ of the Champs a inicia na 2007, na momento cu un ekipo di Boston a bay un torneo na Corsou y a titula campeon invicto na Corsou. E ekipo di Boston aki a bati un cantidad enorme di homerun y a knockout mayoria ekipo.

Dirigentenan di Royal Power a tende esaki y a tuma contacto cu dirigente di e ekipo di Boston, kendenan mesora a bay di acuerdo pa un showdown contra Royal Power di e epoca ey. Asina a inicia na 2007 Champ of the Champs. Y Royal Power, invicto den e torneo aki, a topa Los Recios Boston USA, tambe invicto, den e gran final un diadomingo atardi riba veld di Kudawecha.

E luga tabata carga cu fanaticada, sin un caminda di pone un feneta. Aki Royal Power a dal Boston 8-4 den un gran final, unda Poy Flanegin a cubri henter e ruta, Jimmy Tromp cu dos cuadrangular, y Pilin Krosendijk cu un diving catch espectacular pa kibra un rally di Boston. Asina Royal Power a titula campeon den e prome edicion di Champ of the Champs.

Ambiente sigur no lo falta e aña aki tampoco. Tanto DJ Alvin all the way, Tsunami, Oreo, D'Licouis y un sorpresa mas ta entre esnan cu lo pone ambiente durante Champ of the Champs 2015. Bo Heineken, como e sponsor principal di henter e actividad, sigur lo no falta. Fanaticada di bon softball cuminsa reserva bo fecha pa e actividad cu bo no por perde. Champ of the Champs a la carga!

Ultimo siman pa bo cumpra bo ticket

y participa na e proyecto di Bicicleta, Bus, Caminata y Zumba cu Cruz Cora

CRUZ Cora Aruba ta recorda henter e pueblo di Aruba cu diadomingo awo, 26 april nan lo tene nan tremendo evento pa recauda fondo cu actividadnan di Zumba, caminata, paseo riba bicicleta, y un bustour.

E evento ta cuminsa for di 9:00 a.m. for di edificio di Cruz Cora na Pedro Gallegostraat 12-14 na Dakota, pariba di oficina di Stichting Arubaanse Carnaval (SAC).

E meta di e evento aki ta pa por pasa un rato ameno hunto, sosteniendo e bon causa di Cruz Cora, y pa recauda fondo pa asina e fundacion por sigui yuda e comunidad di Aruba.

Den e evento aki, cu a prome evento di e tipo aki di Cruz Cora, pueblo di Aruba en general lo por participa den un paseo riba bicicleta, Zumba, caminata, of pa esunnan cu no por cana ni core bicicleta, pero toch kier sostene Cruz Cora Aruba den e ambiente aki, lo bay tin un bus pa hiba bo conoce un parti di bo isla.

Participantenan por traha nan grupo of participa como individual pa solamente Afl. 10 pa persona. E prome 500 personanan cu cumpra nan ticket lo haya un t-shirt regalo for di Cruz Cora.

Ticket ta obtenibel na Runners, Tribike durante oranan di trabou y na Cruz Cora di 9:00 a.m. pa 3:00 p.m., y despues for di 6:00 p.m. pa 8:00 p.m. Tambe por yama Tracey Werleman na telefon 592-8020 of Sharine Geerman na telefon 593-4249.

Personanan cu no por cana y ta interesa pa bay den bus por yama Sharine Geerman. Di 70 luga cu tin pa bus, 14 luga so a keda ainda.

Pasa cumpra bo ticket mas pronto posibel y yuda "Mobilisa Nos pa Nos por Mobilisa otro".

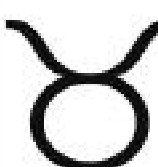
"No matter what you're going through, there's a light at the end of the tunnel and it may seem hard to get to it but you can do it and just keep working towards it and you'll find the positive side of things."

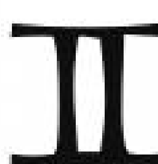
- Demi Lovato



Horoscop apr. 20, 2015


ARIES: Campana ta zona pa bo cu ta haciendo plannan pa futuro hunto cu bo ser stima. Tur relacion awor ta bira dushi i ta sinta riba basenan firme.


TAURO: Bo ta lanta cu deseonan nobo di disfruta bida i di haci algun tipo di actividad unda bo tin cu pone bo den accion.


GEMINIS: E bon suerte ta ilumina bo i no ta falta hende pa alegra bo dianan compartiendo cu bo e mesun cos. Bo cas ta yena cu encanto i alegria.

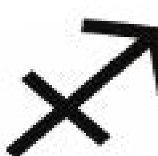

CANCER: Bo cas ta converti awor den pas. Disfruta di mayor comprension i harmonia. Tur loke ta decoracion, ta briya positivamente den bo cas..


LEO: Pone mayor atencion na tur cos relaciona cu arte. Probecha pa pidi e locual cu bo ta considera husto pa bo, specialmente relaciona cu bo trabou..


VIRGO: Placa ta drentando bo cas, facilitando bo manera di aumenta suerte i inversionnan cu awor ta lagando bo mira su frutanan..

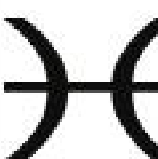

LIBRA: Bo ta rondona awor di beyesa, encanto, carisma. Bo ta ocupa mas di bo aparencia personal. Ta momento di cambia bo peña, makiyahe i cumpra paña nobo.


SCORPIO: Inspiracion no ta falta awor pa envolvi bo den temanan spiritual. Bo ta sinti bo mas inclina pa explora den temanan religioso cu ta renoba bo fe. .


SAGITARIO: Bo ta pone tur cos na cla, cu por pone bo sinti bon i tuma mas tempo di bo mes pa comparti den grupo. Bo sa awor masha bon unda bo ke yega.


CAPRICORNIO: Bo trabou ta awor lo mas importante pa bo i bo ta den e miho posicion pa destaca i triunfa den bo mes. .


AQUARIO: Paketa bo cosnan, ta tempo pa sali i explora teranan nobo. Bo tin luz berde awor pa biaha. Probecha awor pa bishita bo famia of amistadnan bieu..


PISCIS: Bo por proyecta awor mas sensualidad, loke ta hiba bo pa ser tur un strea den arte di stima. Ta tempo di cuminsa haci transformacion nan den bo bida.

Grupo di hoben na San Nicolas cu problema cu otro

POLIS a bay diabierna 15.55, cu urgencia den e becindario di M. v. Oranjestraat, pa un pelea cu tin machete envolvi. Eynan Polis a topa cu un grupo di hoben ta cana bay direccion pariba.
Polis a papia cu nan y a bisa cu tur cos ta trankil.

Polis a sigui busca den e becindario, pero no a haya nada particular. Un rato despues, Central ta meldo e patruya cu e hobennan cu Polis a papia cun'e, tabata esnan envolvi den e pelea. Polis a bolbe bay papia cu e hobennan. E mucha homber L.A. a bisa cu nan tabata canando den becindario di John Wesley College y nan a topa cu un mucha homber desconoci.

E mucha homber desconoci tabata bisti cu un camisa preto y un jeans. El a keda mir'e fresco. L.A. a bay tras di e mucha homber y e mucha homber a saca un machete.
Despues a cana bay direccion pabou. Polis a mira cu un di e mucha hombernan tabata hunto cu un mucha muher.

Ta parce cu e mucha homber tabata fuertemente bou di influencia di alcohol of droga. Henter e grupo ta mustra cu nan ta burachi. Despues cu Polis a papia cu nan debidamente, nan a wordo manda cas.

Despues polis a bay papia cu e mucha homber desconoci cu a resulta di ta E.A.K., kende ta bisa cu e grupo di hoben kier a atak'e. El a pidi nan pa nan no maltrate, pero nan no a tende. Segun E.A.K., no tabata prome biaha cu e grupo kier a atak'e. E ta bisa cu e biaha aki, e tabatin suerte cu nan no a maltrat'e.

Colecta di Koningin Wilhelmina Fonds ta den full swing



TUR aña den luna di april y mei Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta tene su colecta anual pa recuada fondo p'asina por sigi brinda comunidad su servicionan.
E fin di siman aki e hobennan di Kiwanis Builders Club, Rainbow Girls y Key Club a subi caya p'asina duna nan aporte na nos comunidad.
E hobennan tabata hopi entusiasma cu e respaldo cu nan a ricibi di e publico n'e diferente localidadnan cu nan a para p'asina tene e colecta.



Durante henter luna di april te cu 15 di mei e colectantenan lo ta riba caya na diferente supermercado y tambe na luznan di trafico y rotondenan.
Tambe lo tin e damanan di KWF kendenan lo pasa na diferente negoshi y otro instancianan p'asina colecta nan contribuicion anual.
Nan tin badge di KWF bisti y ta duna un recibo como comprobante cu e contribuicion a wordo haci. Tur colectante por wordo reconoci dor di e schort cora cu nan tin bisti, nan badge cu e logo di KWF Aruba y tambe e collectebus shinishi cu e logo riba dje.



Cu e fondo cu keda recauda KWF Aruba lo sigi yuda pacientenan di cancer y nan famianan. Aporta pa nos por sigui yuda comunidad. Nos tin e.o. servicio di thuiszorg, nos por yuda e pacientenan haya prothese y peluca y nos tin gruponan di sosten.
Pa mas informacion of si abo tambe kier duna bo aporte, tuma contacto cu nos Centro di Informacion na 582-0412 of riba nos FaceBook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.







Despues di 19 aña di servicio

A despedi di Marcos Sydor como cara di Aruba na Argentina



El a ricibi bunita despedida durante CATA 2015

UN total di 83 participante di diferente pais di Latino America, manera Colombia, Argentina, Chile, Brasil, Paraguay, Peru, Bolivia, Panama, Venezuela, Republica Dominicana y Ecuador, cu ta consisti di tour operators, varios representante di aerolinea y hotelnan bendiendo Aruba den nan mercado, a reuni pa intercambia e mihor ideanan durante e di 26 Conferencia Annual de Turismo de Aruba 2015.

E relacion fuerte cu operadornan turistico, aerolinea y socionan local ta fundamental pa logra resultadonan remarcabel cu Aruba tin awor y traduci den un impacto economico positivo pa nos isla.

Durante apertura oficial na Radisson Aruba Resort, Minister Otmar Oduber hunto cu e CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe-Croes a efectua un acto di gradicimento p'e 19 añanan di servicio fiel di Marcos Sydor na Argentina.

"E decision pa retira y disfruta mi pensioen no tabata facil. Mi ta hiba turismo den mi adernan. No obstante mester ta realistico. Aruba como producto a evoluciona rapidamente y ta posiciona su mes como un mercado hoben y ta mas na su lugar pa mi laga e hobennan tuma rienda di Argentina cu ta sigui cu su relacionnan fuerte cu Aruba", asina Marcos Sydor a splica.

Den e ultimo aña por a nota un crecemento significante na Argentina (+96%) y ora ta papia di diversificacion pa busca e biahero afluente, Argentina t'e base p'esaki.

Na momento cu e biahero for di Argentina biaha pa Aruba, mester tuma na consideracion cu e no ta keda menos cu 10 dia y ta un amante di servicio y luho. Argentina su hendenan ta biaha den e temporada abou, dor di e cambio climatico y ta encanta e calor di nos isla, su biento y amabilidad di nos hendenan. Actualmente Argentina ta pasando den un temporada di receso economico y un aña electoral cu un politica dificil,cu tin un peso significativo riba e turista cu kier biaha.

No obstante si compara caida di otro mercadonan Latino Americano, por deduci cu Argentina a keda mantene su posicion.

"Mi ta orguyoso di Aruba Tourism Authority cu ta premira e puntonan debil di cada partner y ta busca pa atrae otro partnernan pa absorbe e caida minimo cu por resorta dor di cambionan na nivel politico.

Nos tarea lo ta pa asisti den esaki y lo acerca Bolivia, Uruguay, Paraguay y enfoca mas den Chile cu tambe ta un mercado poderoso", asina Marcos Sydor a sigui splica.

Argentina ta adora e mercado Arubano pa su calidad di producto, su amabilidad y su posibilidadnan di brinda semper un destinacion cu tur e facetanan cu e biahero mester y ta desea.

"Mi decision tabata duro, pero mi a dicidi pa pasa mi conocemento n'e hobennan cu ta demostrando di ta capaz di diversifica Aruba y su Turismo y hibe na logronan grandi internacionalmente. Mi ta masha gradici na tur esnan cu a sostenemi den e 19 añanan y mi lo sigui tene Aruba y su hendenan cerca di mi curason", Marcos Sydor a termina bisando.

"Nos no ta bisa Marcos ayo, simplemente nos ta bise te aworo ya cu el a demostra semper di tin Aruba como prioridad", di acuerdo cu Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority.

Premier Mike Eman:

Juni proximo Aruba ta anfitrion di revitalisadornan di bario artistico di Miami, Wynwood

PROME Minister Mike Eman durante di su bishita na Miami a probecha di haci un di tres bishita n'e bario di arte Wynwood y reuni pa di tres biaha cu e ehecutivonan di Goldman Properties, cu a revitalisa e bario y haci di dje un 'must visit' pa bishitante y hendenan local.
El a anuncia despues di e reunion cu e ta contento cu el a yega na un acuerdo cu CEO Jessica Goldman pa asistencia cu conseho pa cu trabaonan cu mester tuma lugar na Aruba ainda.
Prome Minister Eman a splica cu e compania aki t'esun cu a rebiba e 'art deco' district di Miami tambe den añanan 80 y cu nan tin bon wowo pa barionan cu mester di revitalisacion basa riba e caracter di nan area.



El a elabora tocante e proyecto Wynwood. E bario a cuminsa su proceso di revitalisacion ora cu e tata di sra. Goldman, Tony Goldman, kende a funda e compania, a cumpra un cantidad di warehouse bandona den e area y crea galerianan di arte y pone hopi atencion riba hendenan cu ta cuminsa negoshi, cinema artistico y competencianan grandi di diseño, entre otro.



Eman a cuminsa combersacionnan cu e compania algun tempo pasa y a papia cu nan tocante diferente area rond di Caya Betico Croes y na San Nicolas.
Tin plannan pa revitalisacion di e areanan aki, manera e cayanan cu ta rond di Caya Grandi, y e edificionan monumental y historico cu ta presta pa acercamento pa medio di arte y cultura, y basa riba tur nan experiencia y experticio Aruba lo aprecia nan impresion, ideanan y asistencia.

Entre otro Eman a menciona e Carnaval Museum cu lo wordo estableci na San Nicolas cu tin potencial pa desaroyo y ta un punto unda sigur cultura y arte ta uni.
Representante di Goldman Properties lo ta na Aruba na juni pa organisa un seminario, unda cu nan lo presenta loke nan ta haci pa un publico mas grandi na Aruba.
Prome Minister Eman ta spera cu di e bishita aki por sali hopi idea y inspiracion pa cierto area di Aruba cu por wordo atendi nan forma creativo.





Awe 24 aña pasa, reapertura di e refineria a bira realidad!



Cu curashi y determinacion

Gabinete Oduber a para cortamento di e refineria y a trece Coastal Aruba

AWE 20 di april ta un dia riba cual nos ta recorda con 24 aña pasa e compania petrolero Coastal Oil Corporation a habri atrobe e refineria na San Nicolas. Despues di un lucha largo pa por determina su destino estatal y casi na entrada di Status Aparte, Aruba a haye confronta cu un sla di ripiente y formal:

E refineria Lago cu durante mas cu 60 aña tabata forma parti importante den Aruba su desaroyo economico a dicidi di sera su portanan na maart 1985.

Esaki a trece cune un impacto sumamente negativo riba nos desaroyo economico y finanza publico.
Sinembargo e tempo ey nos Libertador Betico Croes no a descurasha y na diferente ocasion a declara cu 'si tin 1% di posibilidad pa habri e refineria atrobe, cu nos mester explora esaki profundamente'.

Cortamento di refineria

Despues cu partido AVP a drenta Gobierno na december 1985 no a wordo haci ningun intento pa cu reapertura di e refineria y dia 29 di januari 1988 Gabinete Eman a firma cu e compania Hulandes Schotte Sloopwerken y tambe cu Westcoast pa corta y desmantela e refineria completamente y bende e restonan como hero bieu den exterior.

Cu esaki tambe partido AVP – mescos cu den e situacion actual – tabata kier a elimina nos di dos pilar hopi importante di nos economia.

Sinembargo, danki Dios cu na januari 1989 a tuma lugar e eleccion di Staten di Aruba y cu MEP, PPA y ADN a logra forma un coalicion y cu decision a wordo tuma pa para di inmediato e desmantelacion di e refineria.

Reapertura a bira realidad

Dia 28 di maart 1989, apenas un luna y mey despues di a drenta Gobierno, ex-Prome Ministro Nelson Oduber a ricibi representantenan di Coastal Oil den su despacho. A cuminsa negociacionnan serio cu e compania aki pa reapertura di e refineria.



Dia 19 di october 1989 Parlamento di Aruba a aproba e contrato cu Gabinete Oduber a firma cu Coastal y cual contrato a ser firma dor di Promer Ministro Nelson Oduber y sr. Oscar Wyatt.
E contrato a ensera e.o. cu e refineria lo permanece minimalmente 20 aña na Aruba. Despues di trabaonan duro y intensivo e reapertura di e refineria a bira realidad dia 20 di april 1991, esta riba un dia manera awe 24 aña pasa.

Cu e reapertura aki tambe un era sumamente fructifero y di progreso economico grandi a bolbe cuminsa pa Aruba en general y pa San Nicolas en particular.

Manipulacion y engaño

Lamentablemente nos mester constata cu despues cu e refineria a opera exitosamente desde april 1991 bao maneho di primeramente Coastal y despues Coastal El Paso y Valero, hopi manipulacion y engaño a ser haci prome y despues di eleccion di 2009 dor di Valero y AVP pa supuestamente tene e refineria operacional.



Durante 3 aña largo tanto Prome Minister Mike Eman como Minister Mike de Meza a keda tira santo den wowo di pueblo y cu yen di show y fantasia a crea speransa falso den pueblo cu nan lo percura pa continuacion di e operacion di refineria na Aruba. Asina nan a gaña pueblo malamente haciendo biahenan pa Venezuela, Colombia, Brazil, Merca, China y supuestamente nan lo a negocia cu Pemex, Pedevesa, Ecopetrol, Petrobras y Petro China pa por logra e reapertura di e refineria.

Te hasta La Reina y varios Minister Hulandes a ser envolvi den nan manipulacion y engaño. Finalmente partido AVP a percura pa sera e refineria definitivamente riba dia 15 di november 2012.
Pues awe 20 di april ta un dia di reflexion pa un y tur den e pais aki, caminda nos mester recorda tur e trabaonan inmenso cu a ser haci durante e periodo di 1989-1991 pa por a rescata nos di dos pilar economico, esta nos industria petrolero.
Un reapertura cu a bira posibel danki n'e vision, curashi y determinacion di Gabinete Oduber 1, di acuerdo cu MEP den un comunicado.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

"Na nos pais mester un lider cu no ta core pa su responsabilidad"

"NOS pais n'e momentonan aki ta conociendo un caos den cual te ainda no tin un presupuesto pa 2015 y riba dje esun presenta na Parlamento no ta cumpli cu e promesanan di e mesun Gabinete Eman na pueblo.

E caos no ta uno financiero so, pero tambe riba nivel social tin hopi problema cu ta conduci na actonan di criminalidad creciente.

Banda di esaki nos enseñansa tambe ta na candela cu casonan cu ta bin dilanti cu ta afecta e hobennan cu ta futuro di nos pais.

E economia di nos pais tambe ta sufriendo un contraccion pisa.

E refineria como un pilar economico pa nos pais ta cay afor y turismo como e unico pilar economico ta conoce retonan grandi.

Mei-mei di tur e caos aki, nos Minister President a haya ta bon pa bay biaha pa Panama y Miami pa core di e caos p'asina no mester enfrenta problema.

Nos pais tin mester di un lider cu por enfrenta e caos aki y cu no ta core pa su responsabilidad", na palabra mr. Xiomara Ruiz Maduro, miembro di fraccion di MEP.

Den tempo di crisis bo ta conoce un lider

Ta den tempo di crisis bo ta siña conoce un lider. Nos pais n'e momento aki mester di un lider cu ta duna cara n'e problema y ta brinda e seguransa cu ta trahando na yega na un solucion pa nan.

Pero nos Minister President, segun Xiomara Ruiz Maduro ta demostrando cu e ta e lider cu no kier asumi e responsabilidad aki. Mei-mei di e caos aki nos Minister President ta na Panama y Miami sacando portret y haciendo bishita di cortesia, trahando riba su ego personal y lubidando cu na su pais e pueblo ta den pena mei-mei di e caos cu ta reina.

Tur cos tin su ora y tempo

Tur cos tin su ora y su tempo. Den gobernacion tambe esaki mester ta un regla di oro. Tin momento cu e Minister President mester por biaha pa representa nos pais, busca aliado y oportunidadnan nobo. Pero cada cos tin su momento.

Ora caos ta reina, un lider no por ta na un otro pais. E mester tey na su pais pa atende cu e problemanan, duna guia y tuma decicion na beneficio di e pais.

Mescos cu ora e ta na su pais tin momento pa yuda verf den bario, pero den tempo di caos nos Minister President su prioridad mester ta tuma decicion.

Asumi responsabilidad of retira

Di acuerdo cu Xiomara Ruiz Maduro, Minister President no por sigi core pa su responsabilidad y mester regresa y keda na su pais pa atende cu e problemanan di nos pais. Si acaso e no por of no kier, e ora ey e mester tuma su retiro.

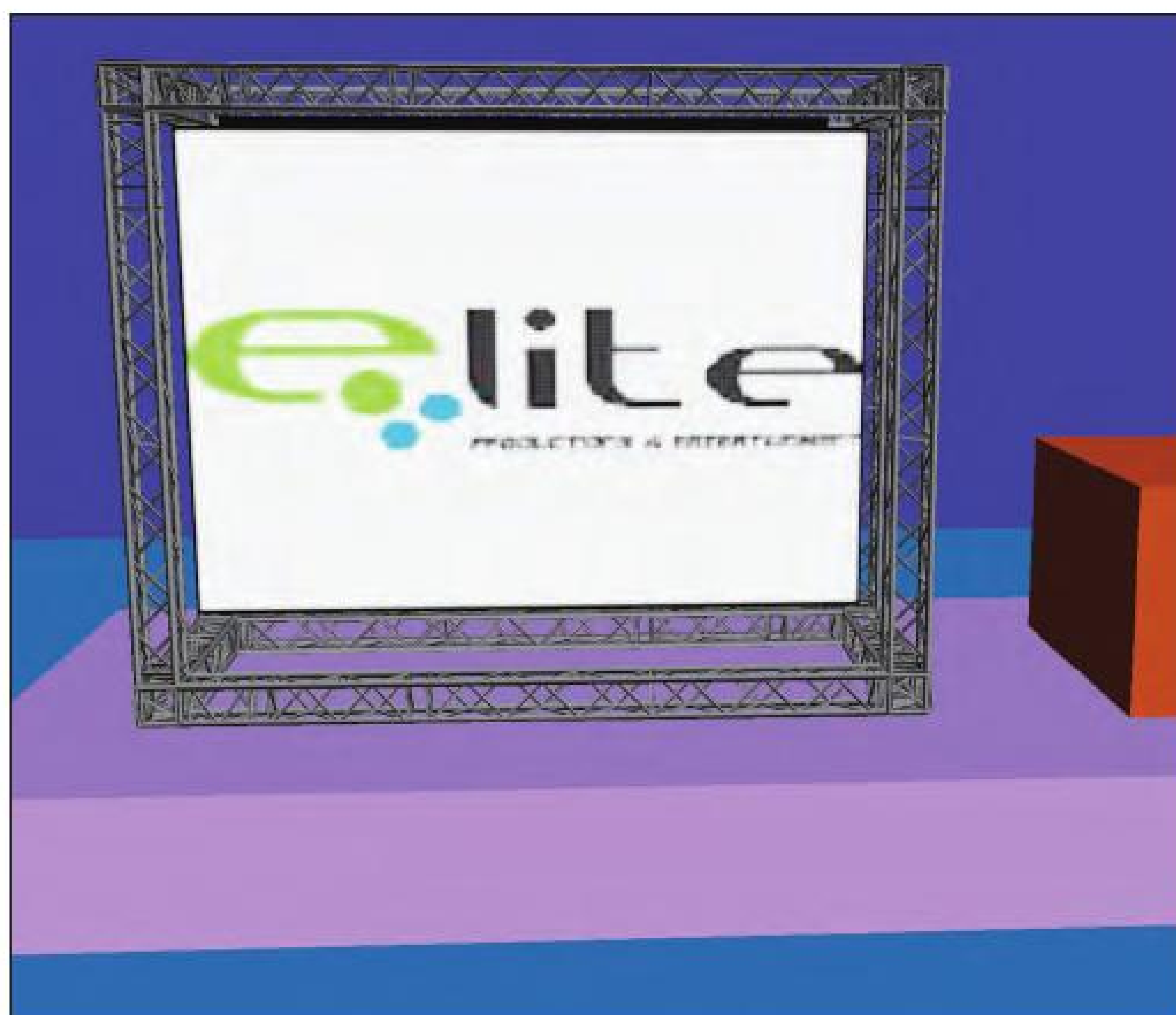
Pasobra aworaki mas cu nunca nos pais mester un lider pa lidera di berdad y tuma decicion cu ta realmente ta na beneficio di nos pais. E ora y tempo a yega, asumi responsabilidad of retira!



Sail In Cinema y Sail Fest tambe ta forma parti di Sail Aruba 2015

Organisa pa Renaissance Marketplace





E celebracion di Sail Aruba 2015 ta extende for di tereno di container di Aruba Ports Authority, na waf di Oranjestad, te na Renaissance Marketplace y su marina.

Mientras cu den dia lo tin programa amplio di actividad, parti anochi e mall tambe ta celebra e 200 aniversario di Reino Hulandes cu pueblo di Aruba y tur su bishitantenan.

Riba dianan 1 y 2 di mei, for di 5or di atardi y te cu mey anochi, publico por disfruta di dos evento atractivo.

Sail Fest ta un festival di cuminda y entretenimento n'e centro comercial cu ofertanan special na tur restaurant y tienda, como tambe actividad pa mucha y musica en bibo.

Specialmente unico ta cu pa prome biaha na Aruba ta bay tin un Sail In Cinema.

Aki publico tanto riba lama como riba tera, por wak peliculanan por nada, na aire liber.

Hunto cu expertonan tecnico, tin varios luna preparando y e plan ta inclui e instalacion di un un screen di 25 meter cuadra riba un barge. E barge ta ubica riba awa den e marina. E screen ta mustra di ambos banda y hunto cu speakernan poderoso, tur esnan riba lama y riba tera, por wak y scucha cu bon calidad.

A scoge un serie di titulo di pelicula clasico y hopi popular, tur relacion cu tema di lama.

E unico y valido excepcion t'e storia di nos heroe di guera, Boy Ecury, cu ta bay pasa diabierna anochi pa 9ór.

Prome cu esey ta pasa p'e muchanan 'Finding Nemo' pa 6'or di atardi. Riba diasabra tin tres pelicula programa, esta 'Pirates of the Caribbean' pa 6:30 pm, 'Jaws' pa 8:30 pm y por ultimo, 'Titanic' pa 10:30 pm. Tur pelicula ta completamente gratis pa tur hende y tampoco mester di reservacion.

Banda di esey, Renaissance ta organisa un version di su tan gusta Food Festival, pero e biaha aki cu e tema di Sail.

'Sail Fest' ta bay ofrece na mesun momento full un ambiente tipo 'Pirates of the Caribbean' cu piratanan canando rond y e centro comercial full decora caminda famia por disfruta na cualkier di e restaurant y cafe cu tin un menu y oferta special prepara pa cu esaki.

Tambe tin un Photo Booth, expo y diferente actividad pa mucha manera pop corn, cotton candy y face painting, trampolin y obra di man, tur por nada.

Por ultimo, no ta laga afo e entretenimento musical den man di Buleria riba diabierna y N-Fuzion diasabra.

Pa mas detaye di tur esaki y henter e programa di Sail Aruba 2015, por bishita e website www.sailaruba.com of e Pagina di Facebook: Sail Aruba 2015.



VIP Radio ta oficialmente den aire



DIAHUEBS ultimo a lansa oficialmente e emisora nobo VIP Online Radio na The Ballroom. Despues di un siman cu hopi hende tabata curioso pa sa kico e "V" grandi cu tabata circula riba Facebook ta nifica, despues cu YouthFever a termina su transmision, awor esaki a bira cla.

Den compania di invitadonan, Sr. Trevor Rosel, Director di ex-YouthFever Radio a haci e lansamento aki cu un tremendo presentacion unda cu por a haya un 'taste' di e estilo diferente di e emisora nobo aki.

E momento aki a wordo transmiti 'live' pa tur esnan cu no por a presencia e evento, dunando nan e oportunidad pa sigui e lansamento den forma bibo y directo.

Durante e lansamento, e organisadonan a pasa e ultimo momentonan di YouthFever, despues bay den un black-out, sigui pa un conteo y asina e logo di VIP a aparece, acompaña pa jinglenan nobo cu a wordo produci den exterior.

Rosel a splica cu VIP lo ta totalmente diferente for di YouthFever Radio, caminda cu lo bay enfoca mas tanto riba e hoben-adulto y adulto. E emisora ta conta cu 19 programanan, tanto local como International cu lo cuminsa inmediatamente.
Algun ta programanan nobo y otronan cu tabata riba YouthFever y a pasa over pa VIP radio awor.

Rosel a bisa cu tambe lo bin cu noticia cada ora. E noticianan aki lo ta tanto local como internacional, sin laga afo tecnologia, moda, farandula y mas. E formato lo ta di e top 40, combina cu hitnan di algun decadanan atras.

Di awor caba abo por cuminsa disfruta di e bon programacion y musica di VIP Radio Music with class, riba www.viponlineradio.com, y dentro di poco via TunIn app.

Pa tur esnan cu a yega di download Radiobox app pa YouthFever, por keda uza e app aki, pero simplemente despues di dia 24 di April lo tin cu cambia e code di e stacion den e settings pa VIP. Asina lo por sigui scucha VIP radio riba celular of tablets android.

Por ultimo Sr. Rosel a gradici tur esnan cu di un of otro forma a colabora pa e lansamento y tambe a yama tur oyente "bon bini, pasobra abo tambe ta un VIP".

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Dakota N.V.

Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Luchmun

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Ladronnan ta laga auto para sin tire

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diabierna 19.44, den un rooi na San Barbola, pa un auto horta. Ta trata di un auto Toyota Yaris preto A- 10420. Papito Towing a hiba e auto warda pa investigacion.

Ladronnan activo den becindario di misa

POLIS a bay diabierna 22.06, na altura di Misa di Santa Cruz unda ladronnan a kibra glas di un auto y a bay cu un celular. Eynan e muher F., ta bisa cu desconocirnan a kibra e glas patras di e bentana di su auto Nissan Frontier cora y nan a bay cu su celular Nokia shinishi. Keho a keda registra.

Polis ta intermedia den problema entre Colombiano

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diabierna 16.00, na Calabas pa un intermediacion entre grupo Colombiano. Eynan muher M.V. naci na Colombia ta bisa cu un dia prome el a yama polis como cu el a haya molester di awa di beerput.

E ta bisa cu su bisiña e homber Colombiano A.A.T. ta jalurs riba nan. Mas o menos 15.50, nan tabata bayendo cas ora cu el a wordo para mei-mei di caminda p'e homber A.A.T.

E homber tabata den su pickup y a insulta M.V.

E homber L.V., naci na Colombia a papia cune y a start un luchamento. Tur dos a haya golpi y nan T-shirt tabata kibra.

Den e luchamento e pick-up a haya un machica riba e dak. Polis a intermedia y a bisa tur dos partido pa bay Recherche.

Polis a topa cu auto sospechoso

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diabierna 00.30, na Hong Fa Bar & Restaurant, unda tin un Toyota Corolla blanco sospechoso y no tin number. Polis a topa cu e auto den becindario di Boegoeroei, patras di e lugar.

E chofer K.A. naci na Haiti di 23 aña, a bisa cu el a caba di cumpra e auto y a haya un chens pa hibe cas, como cu no tin number y e auto. Mirando cu e auto no a core bon, el a dicidi di para e auto eynan. Mirando cu e auto ta mustra sospechoso, Polis a puntre p'e para e auto riba e parkinglot. Central a wordo poni na haltura.

Habitante ta mira ladronnan kibra den su auto dilanti cas

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diabierna 05.07, Central na un cas den Chilestraat na unda desconocirnan a kibra den un auto. Eynan e homber D.C. ta bisa cu el a para su auto dilanti su cas mas o menos 16.30. El a sera tur e porta y bentana na yabi y a laga e auto intacto. Mas o menos 05.00, su ruman homber a tende un zonido. El a mira dos homber para banda di e auto. Un di e hombernan a kibra e glas di e porta dilanti y a habri e tapa di motor. E otro homber a saca e bateria y despues tur dos a core bay direccion pariba. Polis a tuma e keho.

Polis no a haya turista cu ta molestia den restaurant

CENTRAL a manda Polis diabierna 00.50, na Soprano Bar y Restaurant unda un turista a bisa cu el a perde su cartera.
N'e sitio, Polis a papia cu e trahador G., naci na Hulanda di 24 aña, kende ta bisa cu diadomingo siman pasa 12 pa 13 di april, un turista di Estados Unidos a laga su cartera den e restaurant y nan a hiba e cartera polis.

E ta bisa cu e turista a pensa cu nan a horta su cartera. Dia 16 di april, e turista a bolbe bin n'e restaurant cu su famia y a sinta bebe. Mas despues 00.20, e turista a cuminsa tilda e otro clientenan cu nan a horta su cartera. E trahador a mira e turista a saca un cartera for di e saco di carson y a cuminsa busca den dje.

E turista a saca diferente creditcard y despues a sali for di e bay afo di e sitio cu e grupo.
Polis a bisa e trahador den oranan di mainta pa pasa Warda di Polis.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Pedro A.Croes
Mihor conoci como "Buchi"
Ex. Auto Bus B29
*16-11-1934 †19-04-2015

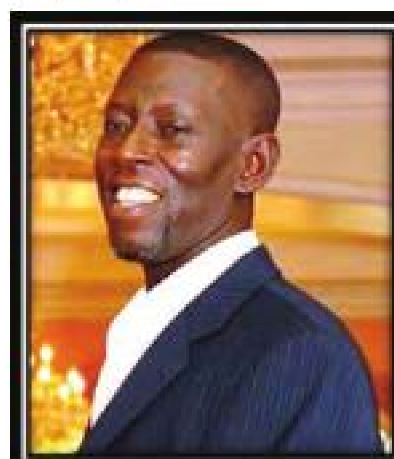
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Revelation 21: 3-4
3 And I heard a great voice out of heaven saying, Behold, the tabernacle of God is with men, and he will dwell with them, and they shall be his people, and God himself shall be with them, and be their God. 4 And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away.

With deep sympathy we announce the passing of:



Jester Claudius Nicholas Alexander
Better known as: "Nicky"
Sunrise: 06-04-1964
Sunset: 12-04-2015

Left to mourn are his:

Wife:	Bernadette Loraine Alexander
Children:	Rickey Alexander Paul Richie Alexander
Mother:	Ann Mckie and Esmond Levenstone
Father:	Sonney Paris
Brother & sisters:	Steve Alexander in Greneda Sanchia Charles in Greneda Andrea Alexander in USA Morine Peterson in USA
In laws:	Rhonda Noel Alexander and fam. Kingsley Charles and fam.
Families:	Donna and Shorma Charles of the Charles, The Bermnerd family The Mckie family Marcilla, Christina, Nathalia, Margaret, Juan David and Ruben of the Yrausquin family

The funeral will take place on Thursday 23 April, 2015 at 4 pm at the Pro Catedral San Francisco di Asis, Oranjestad, afterwards the burial will take place at the Cementary at Sabana Basora. The deceased will be at the church from 2 pm

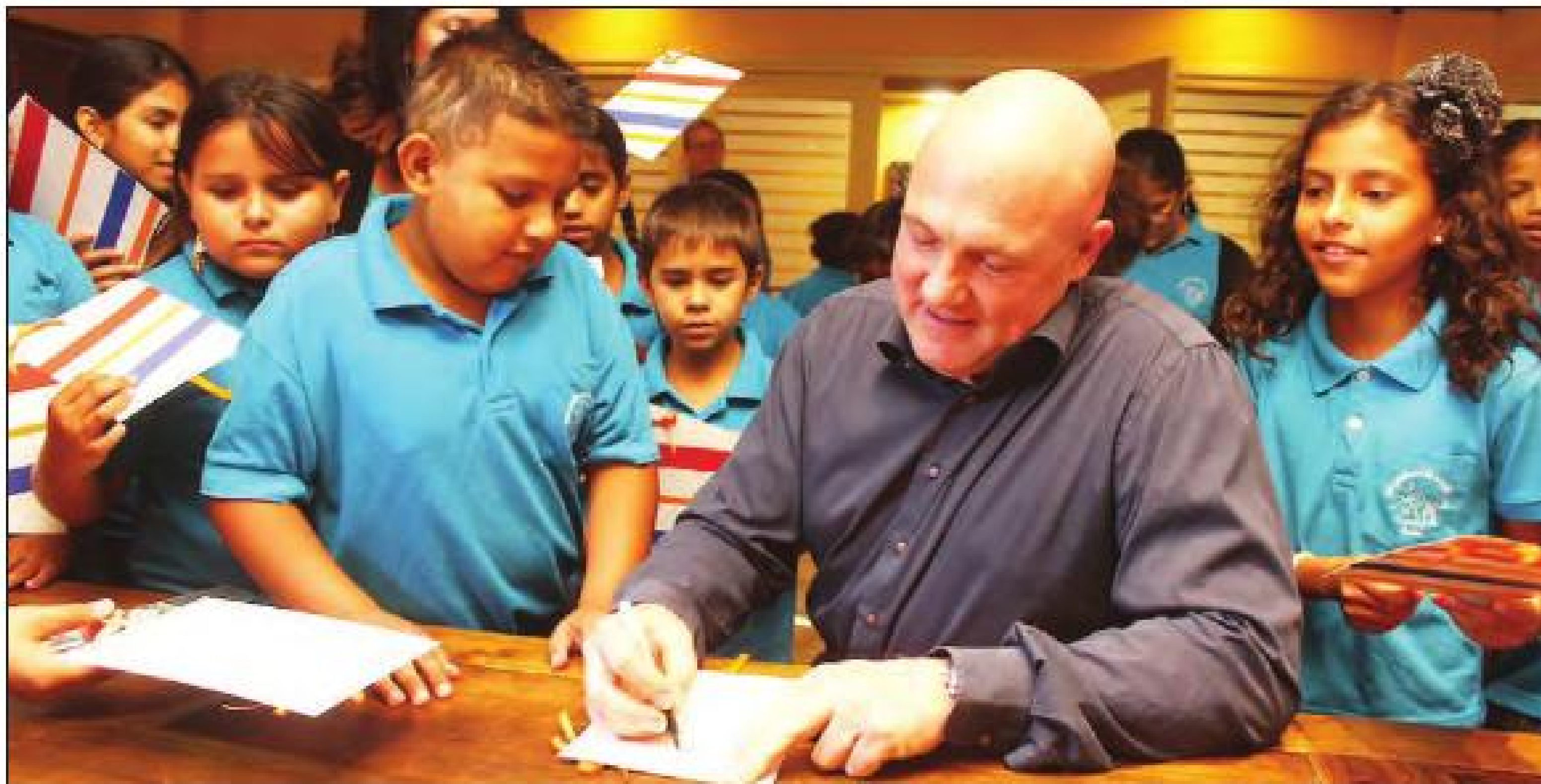
Adress for condolences: Aurora Funeral Home on Wednesday 22 April, 2015 from 7:00 pm to 9:00 pm

Astronauta Andre Kuipers na Aruba sosteniendo un bunita evento

di Colegio Laura Wernet Paskel







COMISION di Mayor y docentenan di Colegio Laura Wernet Paskel a percura pa un bunita recepcion pa Astronauta Andre Kuipers, kende t'e principal atraccion den un evento di 'auction' di cuadranan cu a tuma lugar diasabra ultimo na Alhambra.

Colegio Laura Wernet Paskel ta trahando riba un Biblioteca super moderno. Despues di e bishita di Andre Kuipers na Aruba aña pasa, p'e Green Conference di Gabinete Mike Eman II, a surgi e pensamento pa puntra si e Astronauta lo por guia e 'auction' di cuadranan pinta basa riba potretnan cu el a saca tempo cu e tabata den espacio.

"E ta un persona hopi amabel y mesora el a acepta," a wordo splica dor di un miembro di Comision di Mayor. Diabierna atardi e Astronauta y su esposa a wordo ricibi dor di un delegacion di docente y studiantenan di Colegio Laura Wernet Paskel cu un cancion adapta cu ta conta algo di Andre Kuipers. Hopi persona interesa a participa n'e 'auction' di diasabra di un cantidad grandi di cuadra, cu a tuma lugar for di 7'or pa 10'or di anochi na Alhambra.

Andre Kuipers den su bishita aña pasa, riba invitacion di Gobierno di Aruba, a capta atencion di studiantenan den e Green Conference contando di su experiencianan den espacio di un manera simpel y cu hopi carisma, loke a mustra di tabata un inspiracion y experiencia bunita p'e hobennan presente e dia ey.



